

Revell ATF Dingo 2 GE A2 PatSi

03233-0389

© 2013 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



ATF Dingo 2 GE A2 PatSi

Das Allschutz-Transportfahrzeug (ATF) Dingo hat sich seit der Einführung im Jahre 2000 zu einem wahren Allrounder in der Bundeswehr entwickelt. Selbst für Aufgaben, für die der Dingo ursprünglich nicht vorgesehen war. Die seit 1990 weltweit geänderte militärische Lage zeigte, dass für viele neue Aufgaben die vorhandenen Transportfahrzeuge wie der LKW 2 t. Unimog der Besatzung keinen Schutz boten, oder aber TPz Fuchs und SPz Marder zu groß und zu schwer waren. Zudem gewann der Schutz gegen Minen und Sprengsätzen an Bedeutung. Nachdem 147 Dingo 1 auf dem Unimog-Fahrgestell U-1550-L gebaut waren, folgte der Dingo 2 auf dem U-5000 Fahrgestell, welches eine höhere Nutzlast zulässt und weitere Verbesserungen beinhaltet. Fast 600 Dingo 2 wurden von der Bundeswehr in unterschiedlichen Varianten beschafft. Rechnet man internationale Nutzer wie Belgien, Luxemburg, Österreich, Tschechien und Norwegen hinzu, so konnte Krauss-Maffei Wegmann bereits über 1.000 Dingo 2 ausliefern (Stand 2013).

Die Variante „ATF Dingo 2 GE A2 PatSi“ ist seit 2006 als Patrouillen- und Sicherungsfahrzeug in Afghanistan im Einsatz. Das Fahrzeug bietet Platz für 6 Soldaten. Zum Selbstschutz ist es im Regelfall mit einer mechanischen Überkopf-Waffenstation vom Typ 1530 mit einem 7,62 mm MG3A1 ausgerüstet, welche auch von innen bedient werden kann. Der Antrieb besteht aus einem Turbodiesel Motor mit 163 kW (222 PS), Allradfunktion mit Differentialsperre, abschaltbaren ABS und Reifendruckregelanlage. Zur Orientierung kann eine GPS-gestützte Navigationsanlage genutzt werden. Des Weiteren verfügt der Dingo 2 über eine Standheizung, Klimaanlage und ABC-Schutzbelüftungsanlage, sowie außen über eine Rückblickkamera und eine Außenbordsprechstelle. Für seine Fahrzeugklasse hat der Dingo 2 einen hervorragenden Minenschutz, welcher durch den V-förmigen Deflektor unter der Sicherheitszelle erreicht wird. Diese Zelle, in dem die Besatzung sitzt, ist zudem gegen 7,62 mm Munition geschützt. Die Reifen haben Notlaufeigenschaften, die eine Weiterfahrt bei zerstörtem Mantel bei reduzierter Geschwindigkeit zulassen. Das Gefechts-gewicht beträgt 12,5 t. Mit 149 Stück ist der „ATF Dingo 2 GE A2 PatSi“ das zahlenmäßig größte Bauelement.

ATF Dingo 2 GE A2 PatSi

Since it was introduced in 2000, the Allschutz-Transportfahrzeug (ATF = all-protected transport vehicle) Dingo has developed into a real all-rounder in the German Army; even for missions for which the Dingo was originally not intended. The changes in the worldwide military situation since 1990 showed that for many new missions the available transport vehicles such as the LKW 2t Unimog 2 tonne truck offered no protection for the crew and that the TPz Fuch and SPz Marder were too large and heavy. In addition, increasing importance was given to protection against mines and explosives. After 147 of the Dingo 1 had been built on the Unimog chassis U-1550-L, it was followed by the Dingo 2 on the U-5000 chassis, which gave it a higher load capacity and incorporated other improvements. Almost 600 of the Dingo 2 were purchased by the German army in several variants. Taking into account international users such as Belgium, Luxemburg, Austria, the Czech Republic and Norway, Krauss-Maffei Wegmann have already supplied over 1,000 of the Dingo 2 (2013 position). The „ATF Dingo 2 GE A2 PatSi“ variant has been in service in Afghanistan since 2006 as a patrol and security vehicle. The vehicle can accommodate 6 troops. By way of self protection, as a rule it is equipped with a type 1530 mechanical overhead weapons station with a 7.62 mm MG3A1, which can also be operated from inside. It is driven by a 163 kW (222 hp) turbo-diesel engine and has all-wheel drive with differential lock, ABS that can be overridden and a tyre pressure control system. A GPS navigation system can be used. In addition the Dingo 2 has auxiliary heating, air conditioning and ABC protective ventilation as well as an external rear view camera and outboard public address system. The Dingo 2 has outstanding anti-mine protection for its class, which is accessed via the V-shaped deflector under the safety cell. This cell, in which the crew sits, is also protected against 7.62 mm ammunition. The tyres will run on empty, which enables it to keep moving at reduced speed if the outer casing is damaged. The combat weight is 12.5 tonnes. With sales figures of 149 the ATF Dingo 2 GE A2 PatSi is the vehicle in greatest demand.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli on Revell GmbH valmistama ja omistama. Laittoomaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisin toimin.
Design utviklet av og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.
A forma előállította és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánozások és hamisítványok bíróságilag üldöztek.
Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er framstillet af Revell GmbH som også her ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgssages.
Модель изготовлен и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются и отсылаются в судебном порядке.
Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH. Οι παρανομες μιμησεις θα καταδικωνται δικαστικως.
Tvær byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastním. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
Forma je proizvedena i je vlasnistvo Revell GmbH. Neovlascene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Folie zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile austreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGLET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en waskappen voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove paint and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de coller la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: Atención: Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alisar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavarsi i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Varanda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klipsor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att luck och dekaler skall hälla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avslutna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avslutar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka tillräckligt länge innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og trykklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene rengøres i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limet påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trykklapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων της συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μαντιλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοματιών. Πριν το κλάψμα, ελέγξτε εν τω μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε τα στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοματιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πέστε το με το σουπυόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstegene. Nødvendig værktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klipsklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pållingen må det kontrolleres om delene passer; Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensetningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trykklapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todos as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordas das peças (2), elastico, fita adesiva e molos de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a pintura e as decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não pessar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-borrão.

FIN: HUOMIO: Lu rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien yläreunoistaan pureskien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappia ylläpidettävien osien pitkäksipitämisiksi (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niille paremmin. Tarkista ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Pinta maalilla ja maalilla pinnoitettuja. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pinnasta (4) (5). Anna maalilla kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irvi ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperilta merkitystä samalla paikallaan ilmupaperi kuvion toista puolta vasten.

RU: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижима -выступа склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce aydınlatılmıy dikkatlice okununuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gerekl el aletleri: Parçaları bany bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıyığı ve çapakırmay akmak el aleti (2). Yapıyıyı südükten sonra parçaların yapımasy için bir arada tutmaya yararayan paket lastibi, selo teyp ve çamaşır mandalı (3). Boyanmış ve çykartmaların daha iyi yapımasy ve kalıcı olmasay için plastik parçaları deterjanlı suya temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıyıyıyacak yüzeylerde boya kalınmış ve parçaların karbıyıyık olarak birbirlerine tam uyup uymadıyıyını kontrol ediniz, yapıyıyıyacak yüzeylerde boya kalınmış ve parçaların karbıyıyık olarak birbirlerine tam uyup uymadıyıyını kontrol ediniz, yapıyıyıyacak yüzeylerde boya kalınmış ve parçaların karbıyıyık olarak birbirlerine tam uyup uymadıyıyını kontrol ediniz. Boya iyice kuruduktan sonra montajı devam ediniz. Her çykartmayı önce kabıydy ile birlikte kesiniz ve yık suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıyıyıyacak yüzeye koyunuz, üzerinden kurultma kabıydy ile hafifçe bastırıyken çykartmanın altınıdaki kabıydy yavayba çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přiřizování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí strážičko papíru.

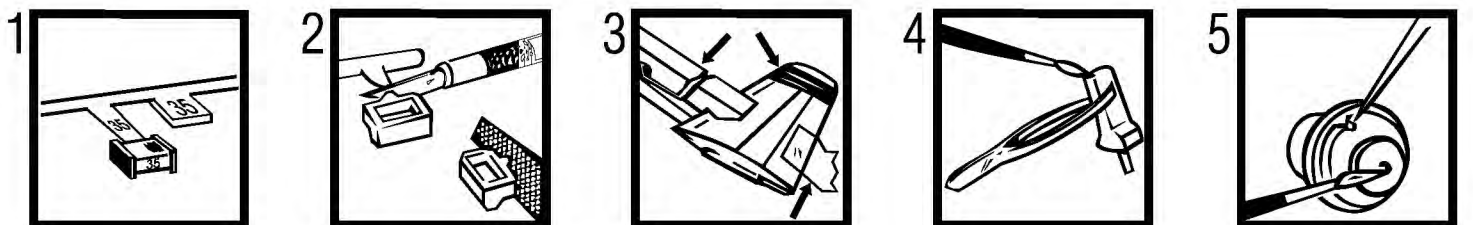
H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószérsen oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáritani, az összerakás előtt csak ezután szabad folytatni. A megjelenő motívumot egyesevel kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztítani. A motívumot a megfelelő helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolozevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sijo barvo in nalepke boljše prirnejo. Pred lepjenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previndno nanesi lepilo. Iz prvih, na katere nanašaj lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjša dela polarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pilnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámečka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štípc na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmastí v šľabstom roztoku čistiacoho prostriedku (sapónátu) a nechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prílnavosti lepidla, farieb a nálepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaříť ešte pred ich odobratím z rámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo a ponořit do vlaž nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z rámečka papiera a zlepiť ju príleťic k rámečku nosným papierom.

RO: ATENTIE/CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMII, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSI TI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на спсобяване ето. Необходими инструменти: нож и пилва за отстраняване или и зипляване на отделните части; гумена лента, лейколпаст и цинки за пране за да забържете заедно съединените части след запленяването им. Пластмасовите е елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепяване на боята или вадеката. Нанесете боята върху мажките части преди да ги от делите от шаблонa. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сги обяването. Преди нанасяне на лепиото изсъзрете бе боята от въздухността за слепяване. Преди запленяване проверете дали на стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка с два вадека и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадека та от указаното място на хартията и я поийте леко с потивателната хартия я.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sivaste tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomaisvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsrinnene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Dáha sonraki montaj basamklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observe: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggetræ.
 Пожалеуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se použijí během konstrukčních stupňů.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Kleebning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepen
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke klebes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırmaın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número de passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbetsförlopp
Antal arbeidstrinn
Κοличество операцій
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
iş safhalarının sayısı
Počet pracovních operací
A munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojat y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekaler
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta palkalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmękzyć naklejkę w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαρμάνια στο νερό και τοποθετήστε τη
Çıkarınmayı suya yumuşatın ve koyun
Óbítsk namočit ve vodě a umlíst
a matricát vízben beáztítani és felhelyezni
Preslikat potopiti v vodu in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Recomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των επεκτών.
Dekaleniin yepinimmasında kullanılması tavsiye edilir
Připravak na zlepení přilnavosti tabulek
Matricas légytű
Pripovodijo za prilejevanje nalepk
Oporučené na zlepenie prílnavosti nálepiek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORILOR
Порядок для фиксации на картинке перу поверхності на моделя



Klebeband
Adhesive tape
Dvákod do ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tásma kiejáca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Oderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componentii
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawić do wyschnięcia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige dele
Прозрачные детали
Elemények átlátszóak
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
Áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Zur Anbringung der Klarteile empfohlen
Recommended to fix clear parts
Recommandé pour fixer les pièces transparentes
Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
Recomendado para fijar piezas transparentes
Consigliato per fissare pezzi trasparenti
Recomendado para colar peças transparentes.
Rekommenderas för fästisättning av transparenta delar
Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen
Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele
Anbefales til å feste klare deler
Рекомендується для кріплення прозорих частин
Zalecane do mocowania przezroczystych elementów
Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
Şeffaf parçaları birtleşimede tavsiye edilir
Doporučeno pro připevnění průzračných částí
Ajánlott átlátszó részek felszereléséhez ajánlott
Priporočeno za namestitve prozornih delov
Doporučuje se pre montáž priehľadných prvkov
Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
Препоручає се за закрєпєнє на прозрєчнє частє



Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoomisjärjestys
Monteringsförlöj
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postup



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Valitsoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
Ha valöör
Do wyboru
εναλλακτικά
Segmeli
Voiteline
tetszés szerinti
način izbire



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopsett
Kuva yhteennliitetystä osista
Illustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Рисунки зібраних цєзєці
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birtleşitirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka siopljenege dela



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Genta prosedyren på siden tværs overfor
Повторить такую же операцию на противоположной стороне
Taki samy przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlaiın
Stejný postup zopakovat na protilehny straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélt pomoci nože
kés segítségével leválasztani
Odelilit z nožem



Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Dipingere
Pintar
Måla
Måle
Male
Maalaa
Pomalowaa
Befesteni
раскрасить
Pomalovat
Boyamak
Poslikati
Χρωματίζω

* Nicht enthalten Not included Non fourni	Behoort niet tot de levering No included Non compresi	Não incluído Ikke medsendt İngår ej	Ikke inkluderet Ervist sisälly Δεν συμπεριλαμβάνεται	He содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano İçerisinde bulunmamaktadır Není obsaženo
--	---	---	--	---	---

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Seguirle le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter om atenção o texto de segurança anexo e guard-!lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeist varoitukset.
DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstestklar til bruk.
RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: ροσέξτε τις συννημνές υποδείξεις ασ άλειας και υλέξτε τις ται ώστε να τις χτε πάντα σε διαύ ση σας.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CZ: Dbejte na příložen' bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven' na dosah.
H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!
SLO: Prilöena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekti renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A bronzegrün, matt 65 bronz green, matt vert bronze, matt bronzegroen, mat bronzegroen, mat verde broncíneo, mate verde bronze, fosco verde bronzo, opaco bronzgrün, matt pronsisvihreä, himmeä bronzegrün, matt bronzegrün, matt бронзово-зеленый, матовый brązowozielony, matowy πράσινο σπρούτζου, ματ bronz yesilli, mat bronzové zelená, matná bronzzöld, matt bronza zelena, mat	B lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat brun cuir, mat marrón cuero, mate castanho couro, fosco marrone cuoio, opaco lederbrun, matt nahkanruskea, himmeä lederbrun, matt larbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy καφέ δέρματος, ματ deri kahverengi, mat kožená hnědá, matná bEhrbaza, matt koža rjava, mat	C teerswarz, matt 6 tar black, matt noir tarre, mat teerzwart, mat negro aiquitrán, mate aicaibá, fosco nero catrame, opaco asfaltsvart, matt tervanmusta, himmeä tjersort, mat tjersort, mat смолисто-черный, матовый czarny-smoia, matowy μαύρο πίσσας, ματ katran siyahı, mat dehtové černá, matná kátrányfekete, matt ter črna, mat	50% beige, seidenmatt 314 + beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdelmat beige, mate seda beige, fosco sedoso beige, opaco seta beige, sidematt beige, silkihimmeä beige, silkenatt бежевый, шелковисто-матовый beżowy, jedwabisto-matowy μπεζ, μεταξωτό ματ bej, ipek mat béžová, hedvábně matná bézs, selyemmatt slonova kost, svila mat	D farbios, matt 2 incoloro, mat klearros, mat incoloro, mate incolor, fosco trasparente, opaco färglös, matt värifri, himmeä farveløs, mat klar, matt бесцветный, матовый bezbarny, matowy άχρωμο, ματ bej, ipek mat bezbarevná, matná színtelen, matt brezbarvna, mat	E Afrikabraun, matt 17 Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afrikabruin, mat Marrón africano, mate Castanho africano, mate Bruno africano, opaco Afrikabrun, matt Khaikiruskea, matta Afrikabrun, matt Afrika-brun, matt Африкано-коричневый, матовый Braz afyikaaski, matowy Καφέ Αφρικής, ματ Afrika kahverengisi, mat Afrikabarna, matt Africká hnědá, matná Afriskorjava, brez leska	50% helloliv, matt 45 light olive, matt olive clair, mat olijf-licht, mat acelutna, mate oliva claro, fosco oliva chiaro, opaco jusoliv, matt vaaleen oili, himmeä lysoiv, mat lys oliven, matt светло-оливковый, матовый jasnooliwk., matowy ανοιχτό χακί, ματ açık zeytuni, mat svétleolivová, matná világos olív, matt svetlo oliva, mat	F + Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrijs, mat Gris claro, mate Cinzeno-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, matt Lysgrå, matt Светло-серый, матовый Jasnoszary, matowy Γκρι ανοιχτό, ματ Apık gri, mat Világosszürke, matt Svëtle šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	

G sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate areia, fosco sabbia, opaco sand, matt hiekkä, himmeä sand, matt sand, matt песчаный, матовый piaskowy, matowy χρόμα άμμου, ματ kum rengi, mat písková, matná homokszín, matt pesek, mat	H weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat bianco, mate areia, fosco sabbia, opaco sand, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat blái, matná fehér, matt beia, mat	I anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiliti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	J rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate branco, fosco color ruggine, opaco ru, matt ruoste, himmeä rust, matt rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozszda, matt rjava, mat	K gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gu, matt keltainen, himmeä gu, matt gu, matt желтый, матовый žółty, matowy κίτρινο, ματ sar, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	L karminrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco rosso carminio, opaco karmínröd, matt karmiinpunainen, himmeä karmínrød, matt karmínrød, matt красный кармин, матовый karmínowy, matowy κόκκινο δαίφιδό, ματ lái rengi, mat krbové červená, matná kárminpiros, matt šminka rdeča, mat	M silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic prata, metalizado prata, metalico argento, metalico silver, metallic hopea, metalliikilto sav, metallak sav, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny οσμή, μεταλλικό gümüş, metallik stifbrnå, metaliza ezüst, metall srebrna, metallik	N rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas rød rød красный czerwiená κόκκινο, διαυγές kirmizi, şeffaf červená, čirá piros, áttetszE rdeča, jasna	O blaugrau, matt 79 greyish blue, matt gris-bleu, mat blauwgris, mat gris azulado, mate cinzeno azulado, fosco grigio blu, opaco blågrå, matt sinharmaa, himmeä blågrå, matt blågrå, matt сине-серый, матовый siwy, matowy γκριζομπλέ, ματ mavi gri, mat modrosédá, matná kékesszürke, matt plavo siva, matt	P Gelboliv, matt 42 Yellow olive, matt Olive jaunâtre, mat Geelolij, mat Amarillo oliva, mate Giallo oliva, mate Gu'oliv, matt Oliivinkelainen, matta Gu'oliven, mat Gu'oliven, matt Желто-оливковый, матовый Oliivkovožółty, matowy Κίτρινο λαδί, ματ Sary zeytin yesilli, mat Sárgás olajzöld, matná Žlutoolivová, matná Rumenoolivna, brez leska
--	--	---	--	--	---	---	--	---	---

Q hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrijs, zijdelmat gris claro, mate seda cinzeno claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta jusgrå, sidematt vaa ianharmaa, silkihimmeä lysegrå, silkenatt lysegrå, silkenatt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ apık gri, ipek mat svétlešedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svetlo siva, svila mat	R orange, klar 730 orange, clear orange, clair oranje, helder naranja, claro arancione, chiaro orange, klar oransi, kirkas orange orange оранжевый pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγές portakal, şeffaf oranžová, čirá narancs, áttetszE pomarandzasta, jasna	S nachtblau, glänzend 54 night blue, gloss bleu nuit, brillant nachtblauw, glansend negro azulado, brillante azul de noite, brilhante blu notte, lucente nattblå, blank yönsininen, kiiltävä natteblå, skinnende nattblå, blank слиный ночной, блестящий granatowy, blyszczący μπλε νύχτας, γυαλιστερό gece mavisi, parlak noční modrá, lesklá éjkék, fényes nočno plava, bleskajoča	50% anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiliti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	50% + silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic prata, metalizado prata, metalico argento, metalico silver, metallic hopea, metalliikilto sav, metallak sav, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny οσμή, μεταλλικό gümüş, metallik stifbrnå, metaliza ezüst, metall srebrna, metallik
--	---	---	---	--

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationsendungen werden von uns nicht angenommen!**
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

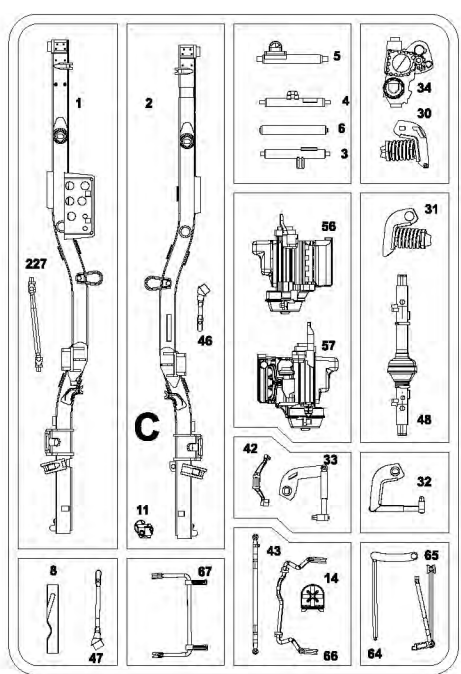
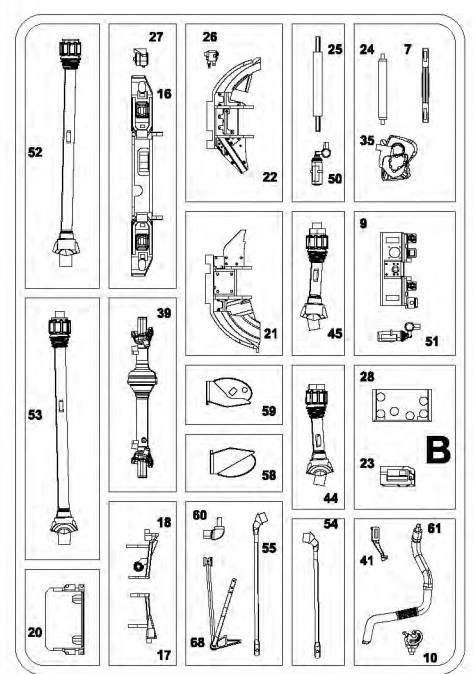
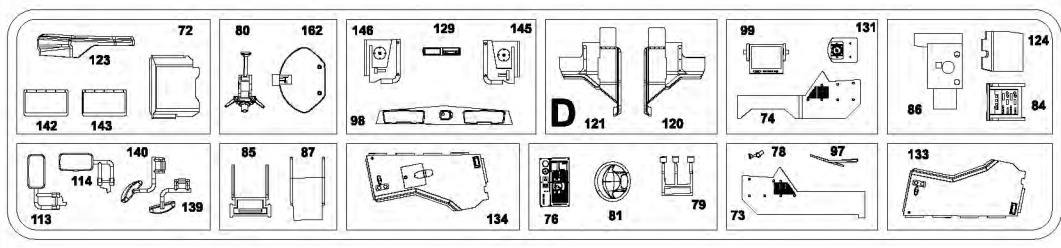
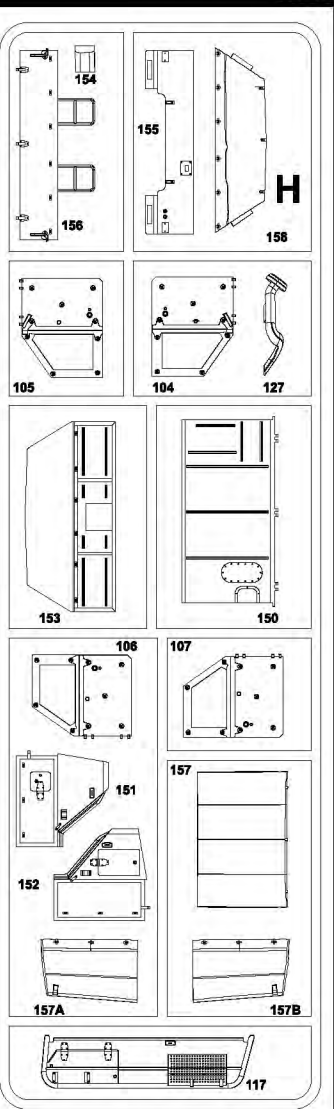
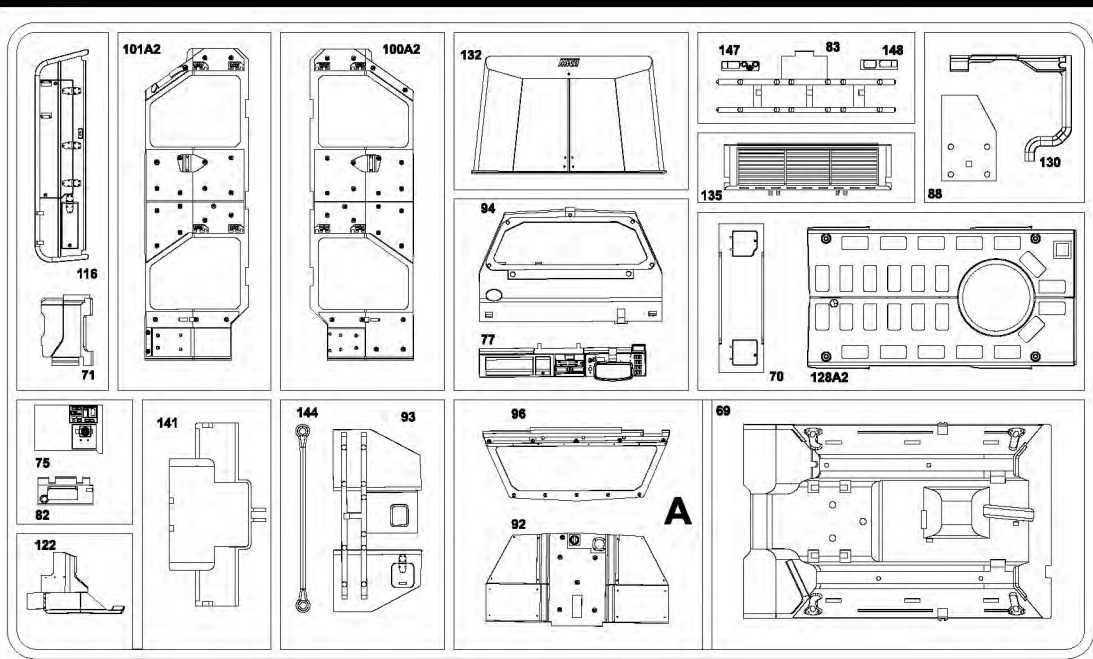
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

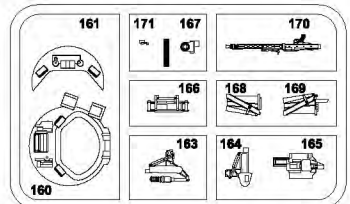
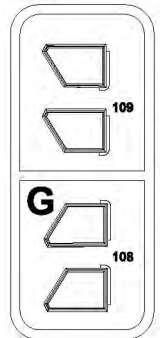
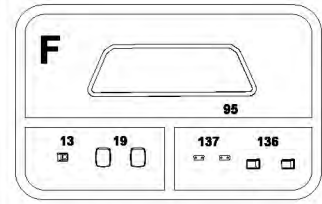
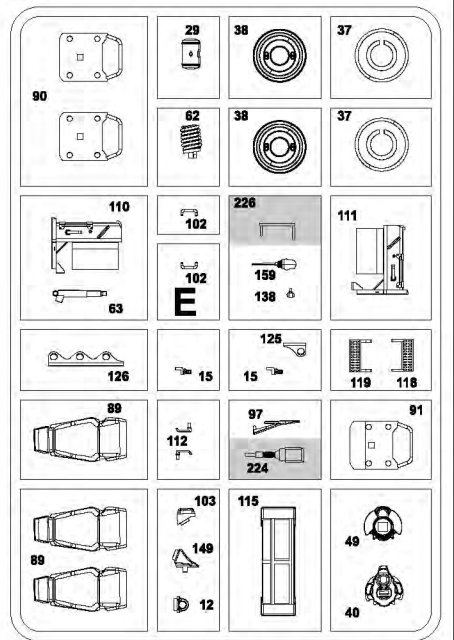
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



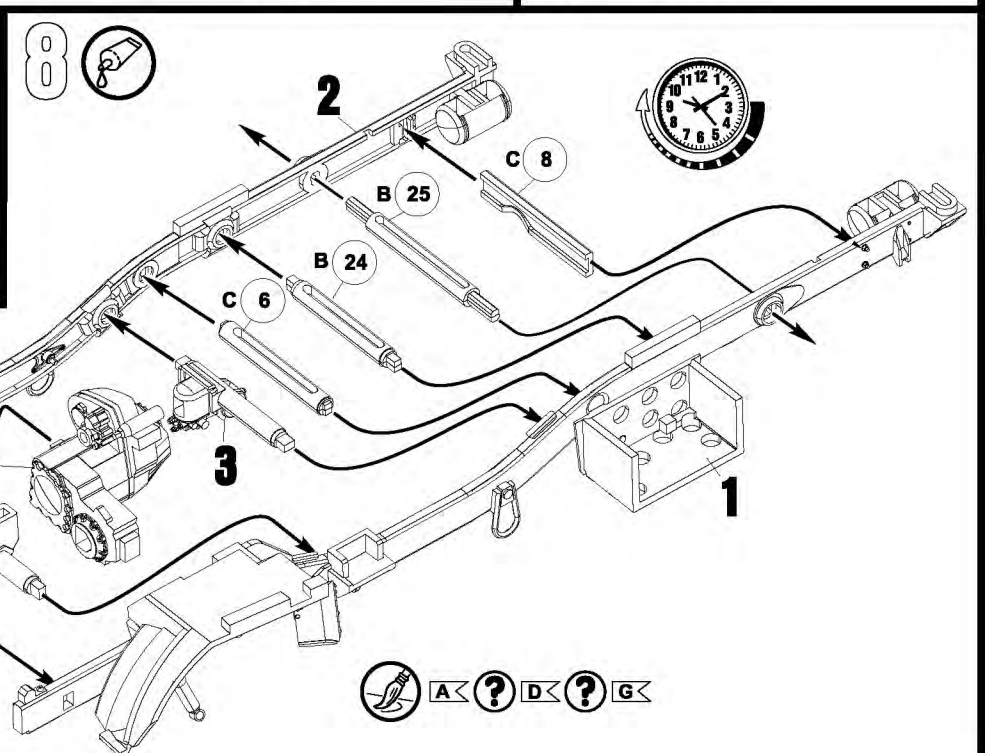
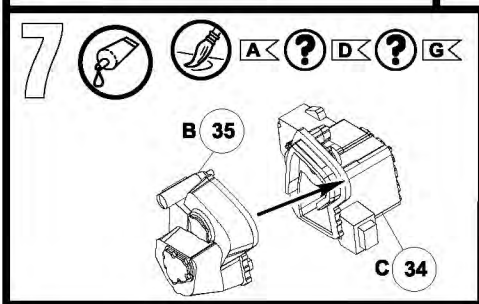
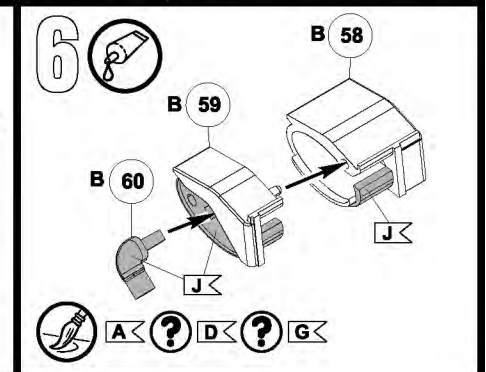
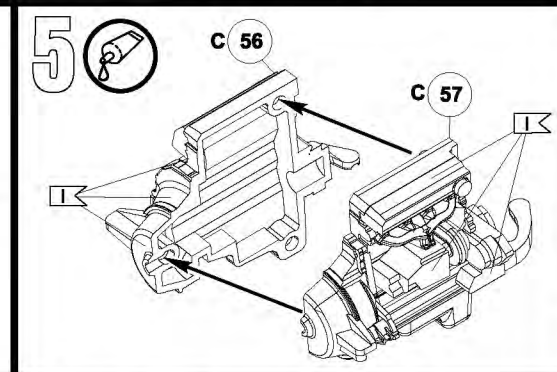
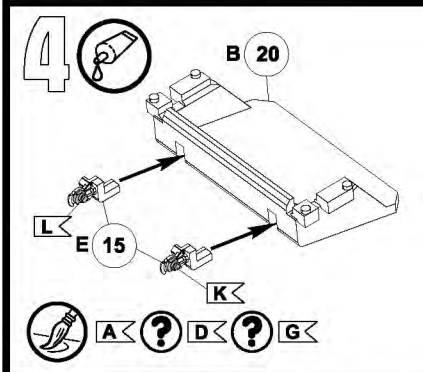
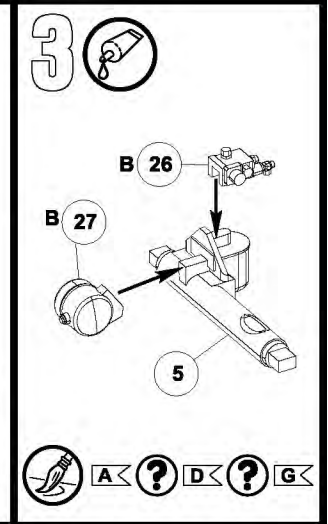
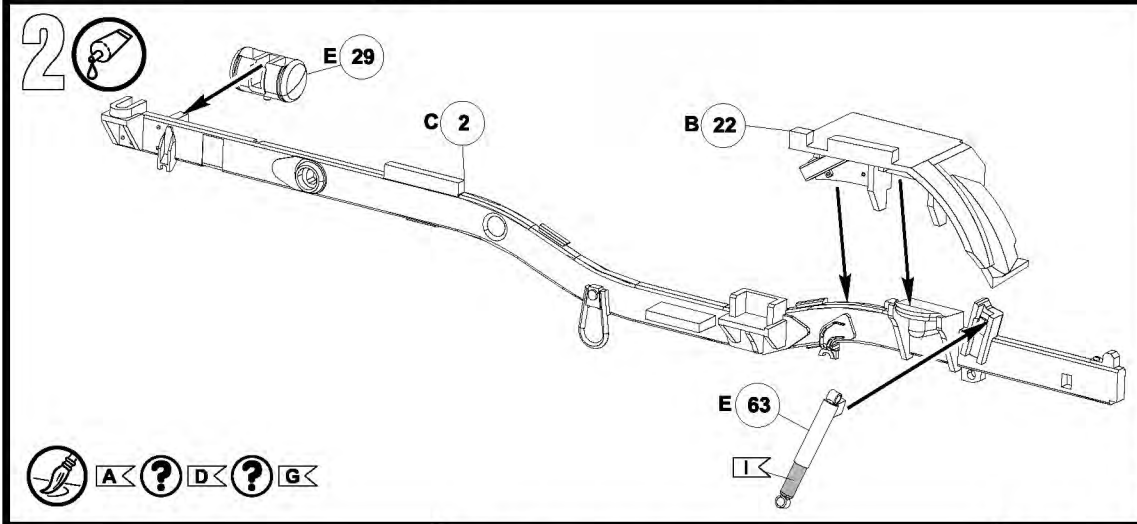
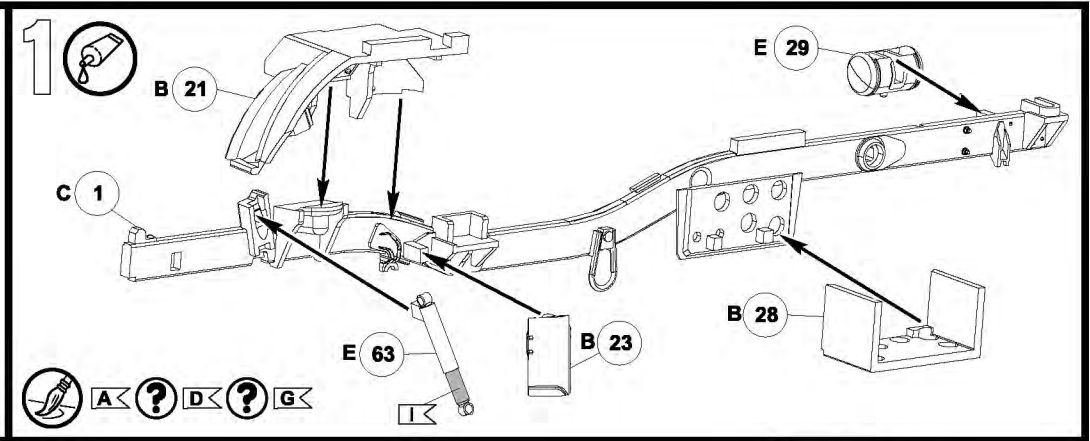
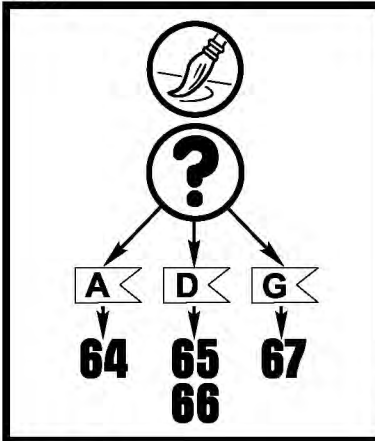
2x

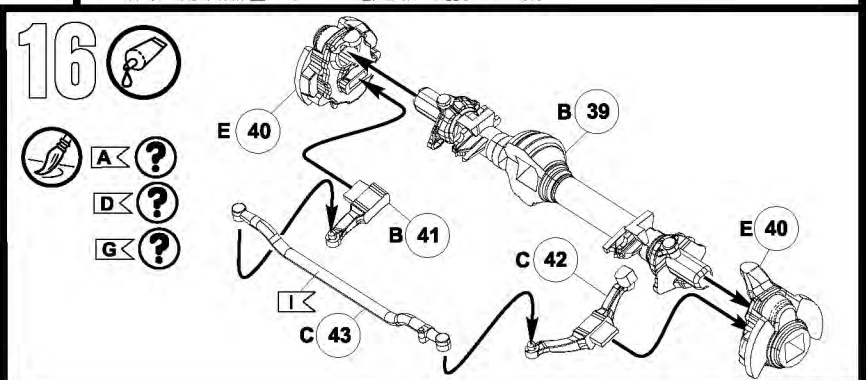
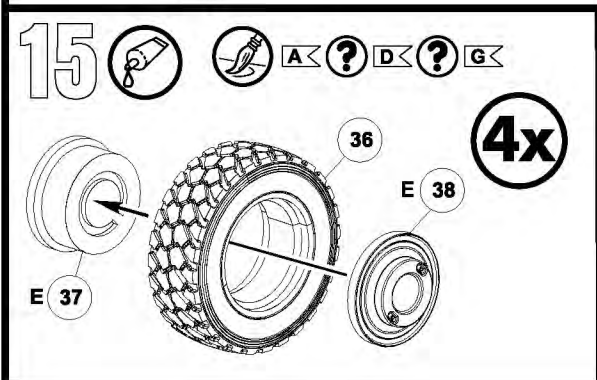
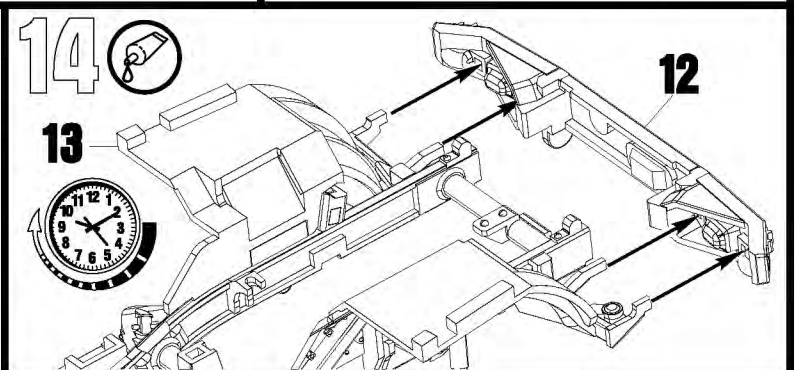
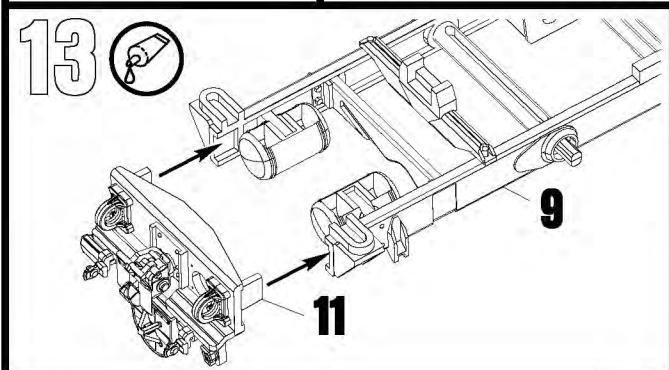
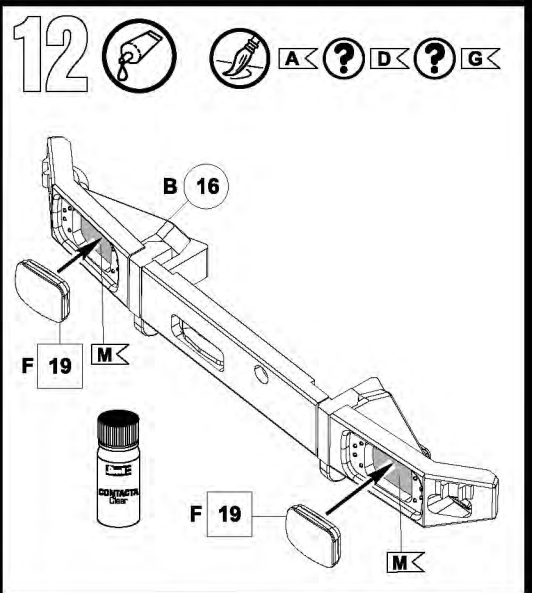
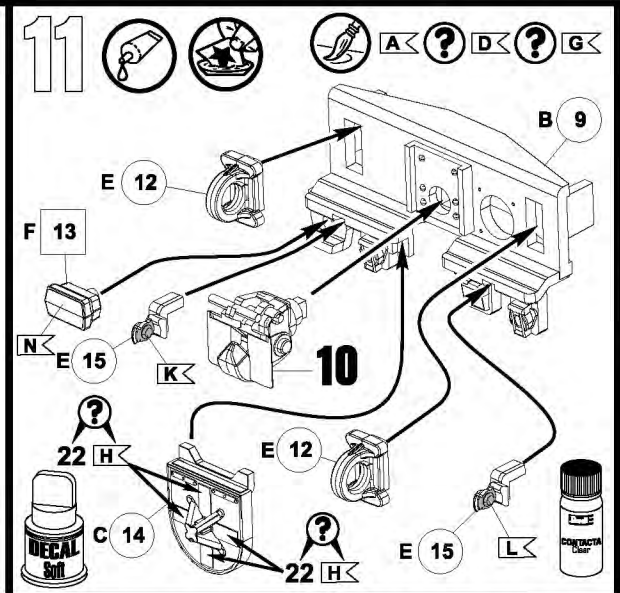
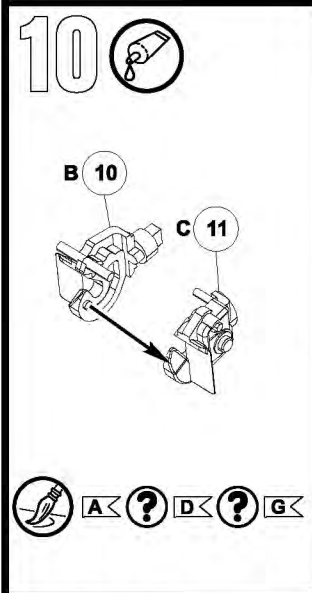
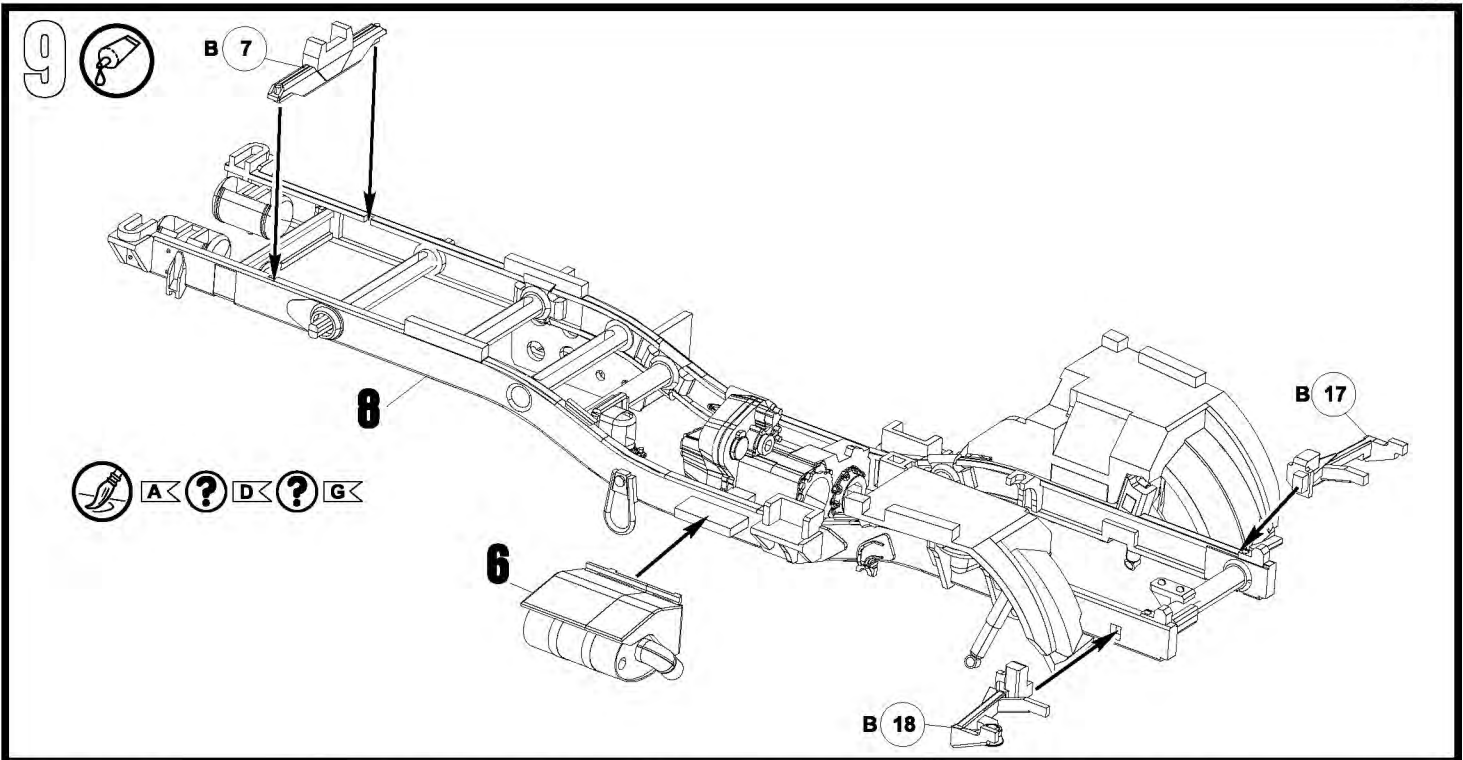


Draht / wire

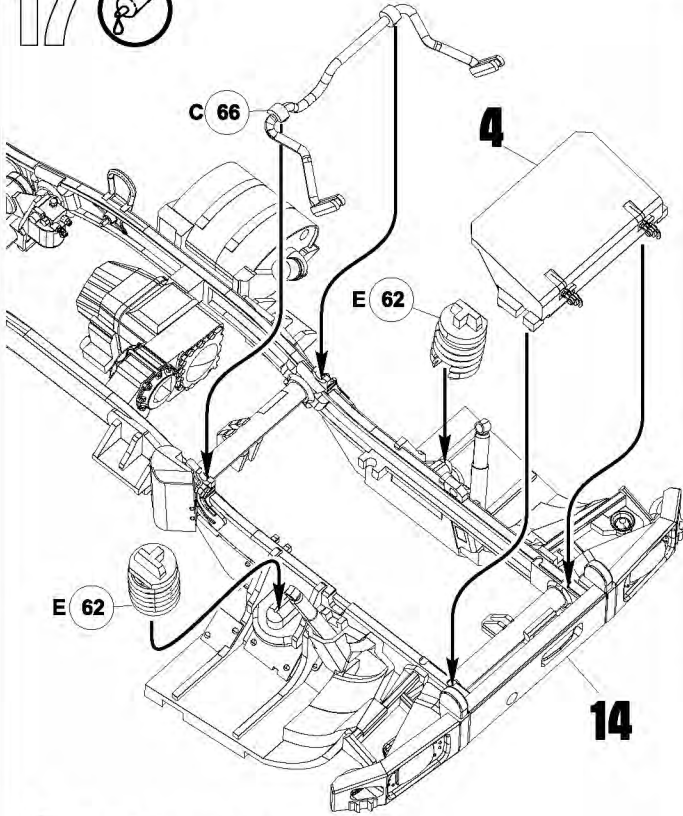


Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Inte anvadā delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deleer som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fei nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

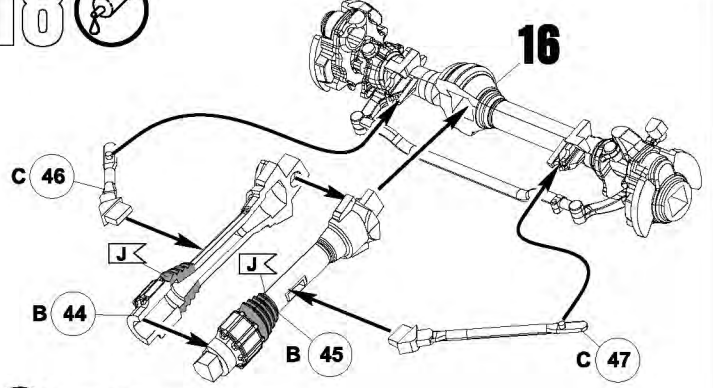




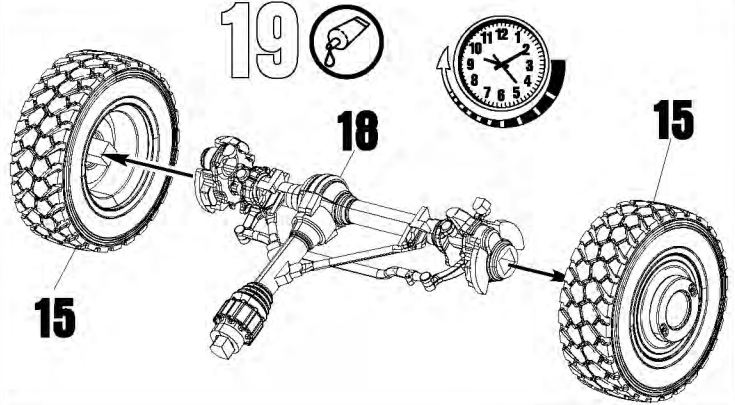
17



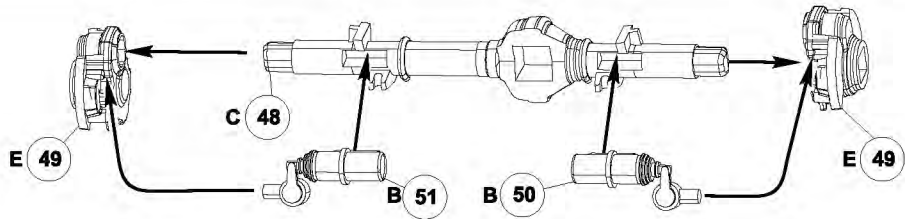
18



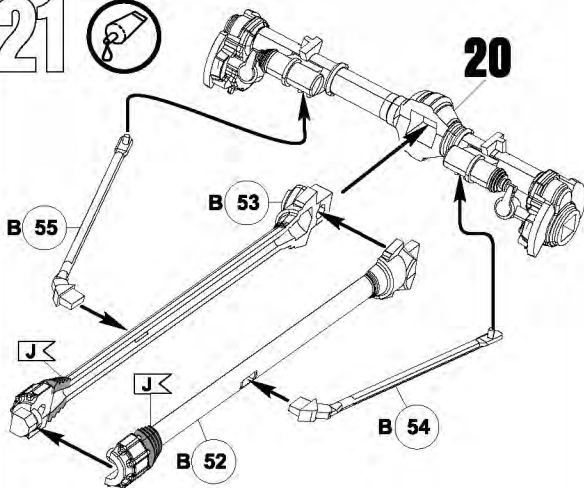
19



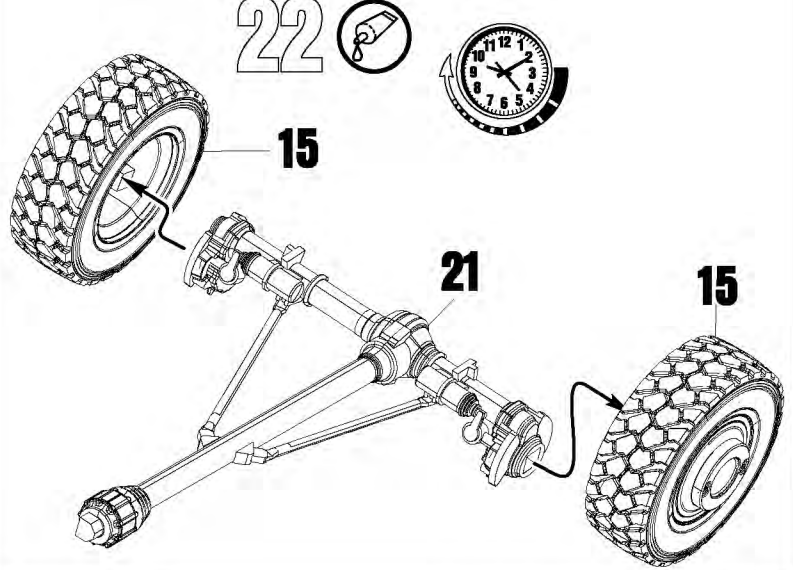
20



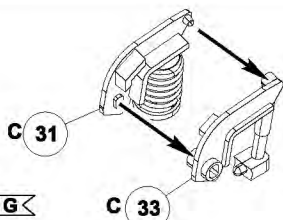
21



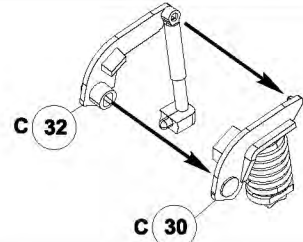
22



23



24



25



19

22

17

24

23

26



27



5

26

1.

B 68

25

C 67

2.

C 227

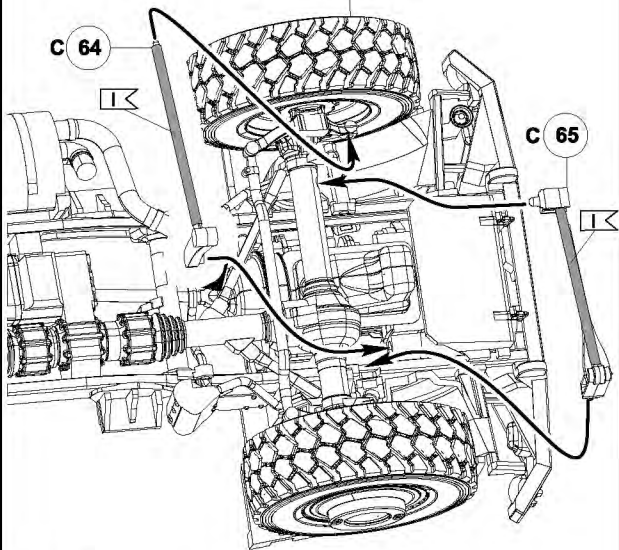
B 61



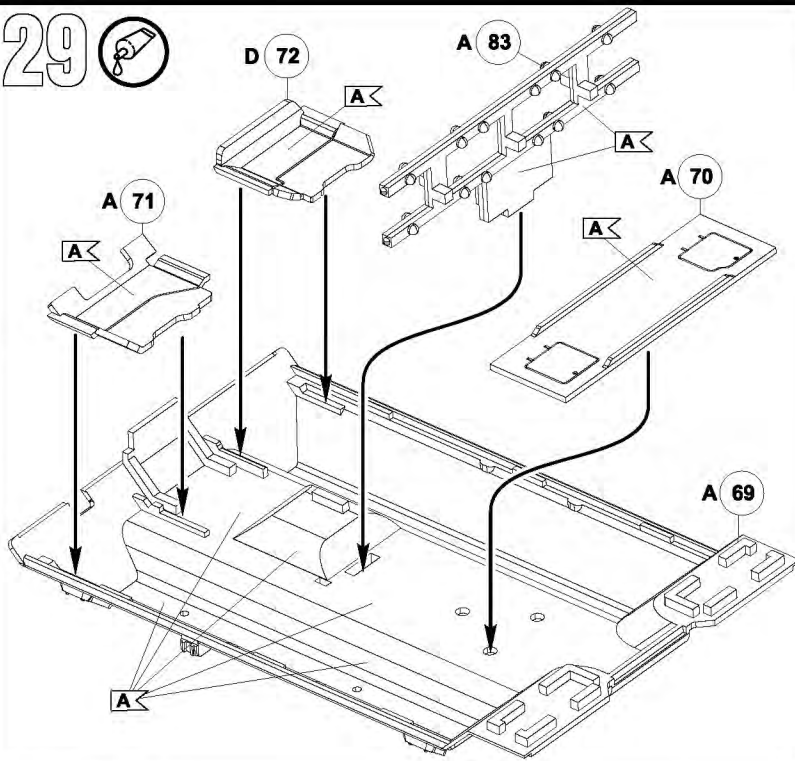
28



27



29



30



7



10

D 76



A 75

M

I

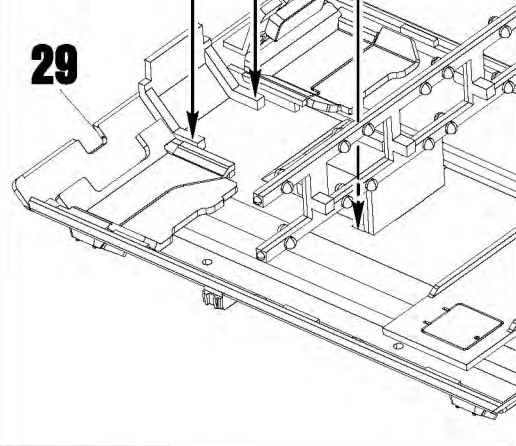
D 74

D 73

I

I

29



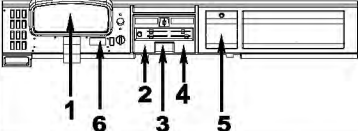
31



17

12

14



D 78

I

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

O

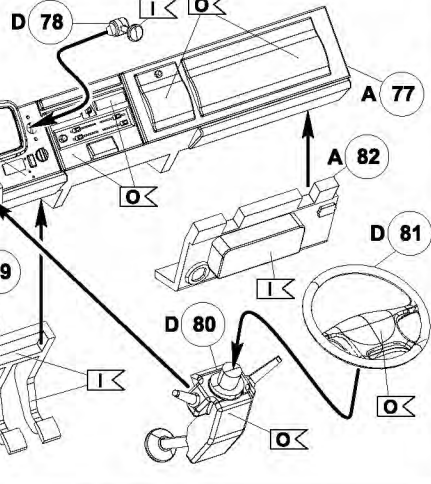
O

O

O

O

O



32



D 85

A

O

D 84

P

A

A

A

A

A

A

A

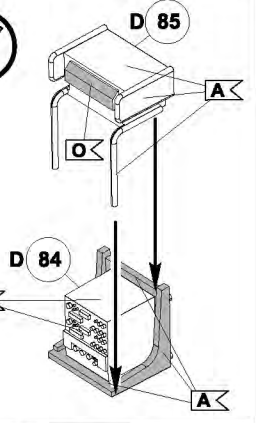
A

A

A

A

A



33



D 87

O

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

A

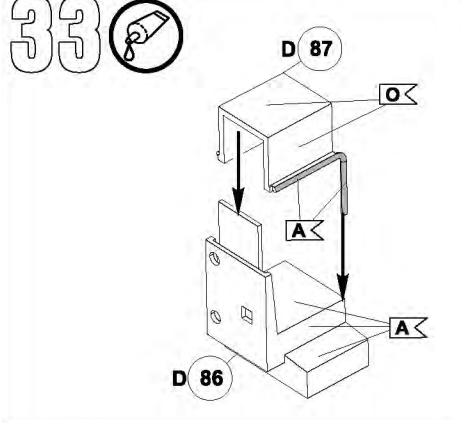
A

A

A

A

A



34



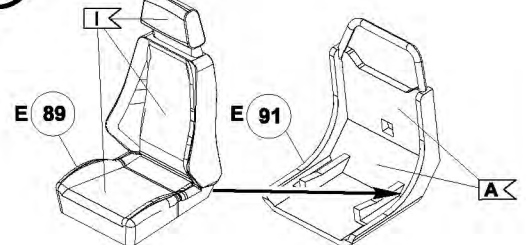
2x

I

E 89

E 91

A



35



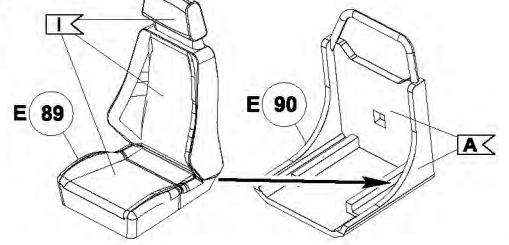
4x

I

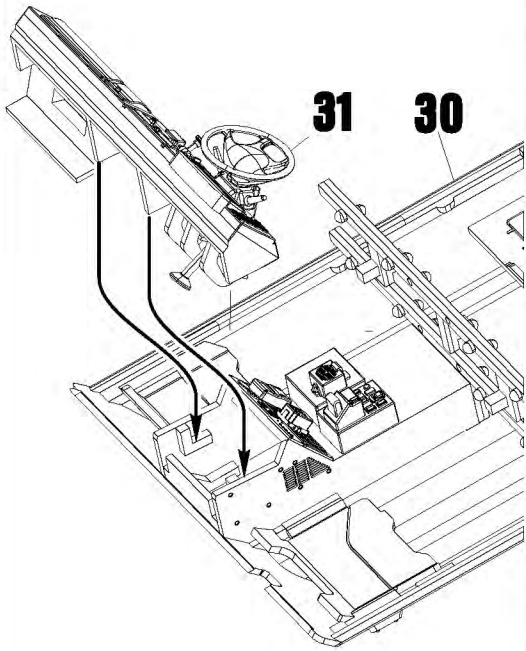
E 89

E 90

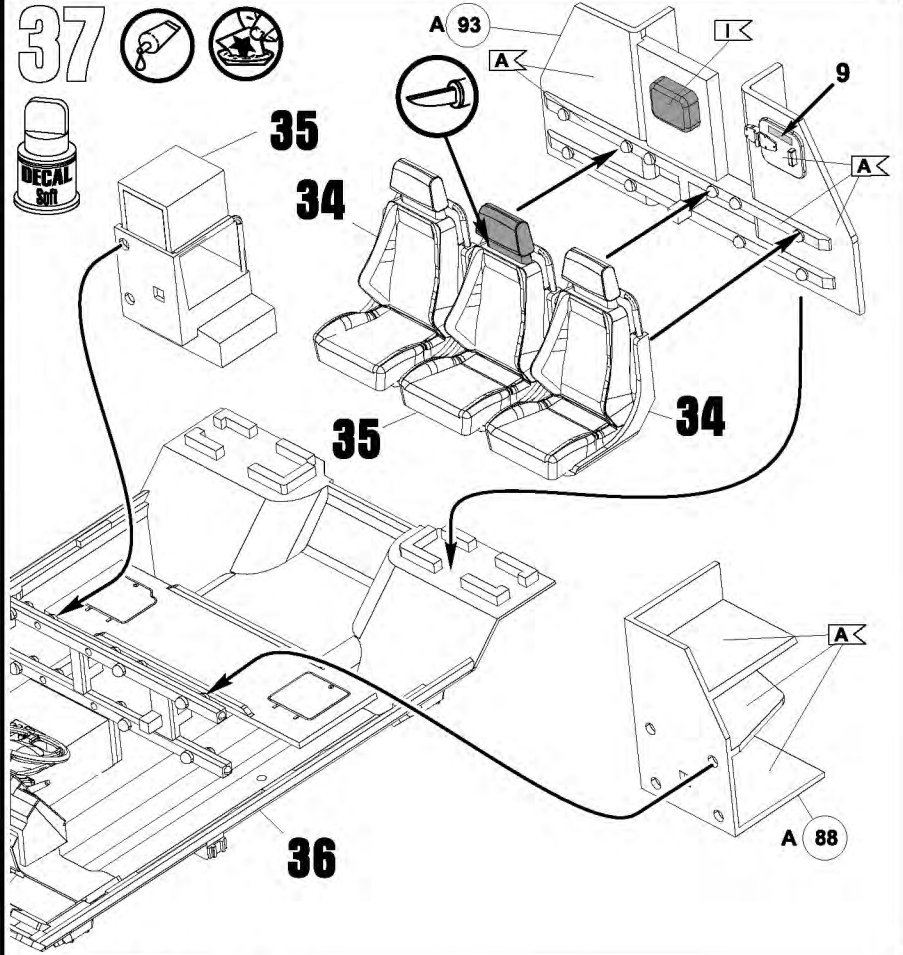
A



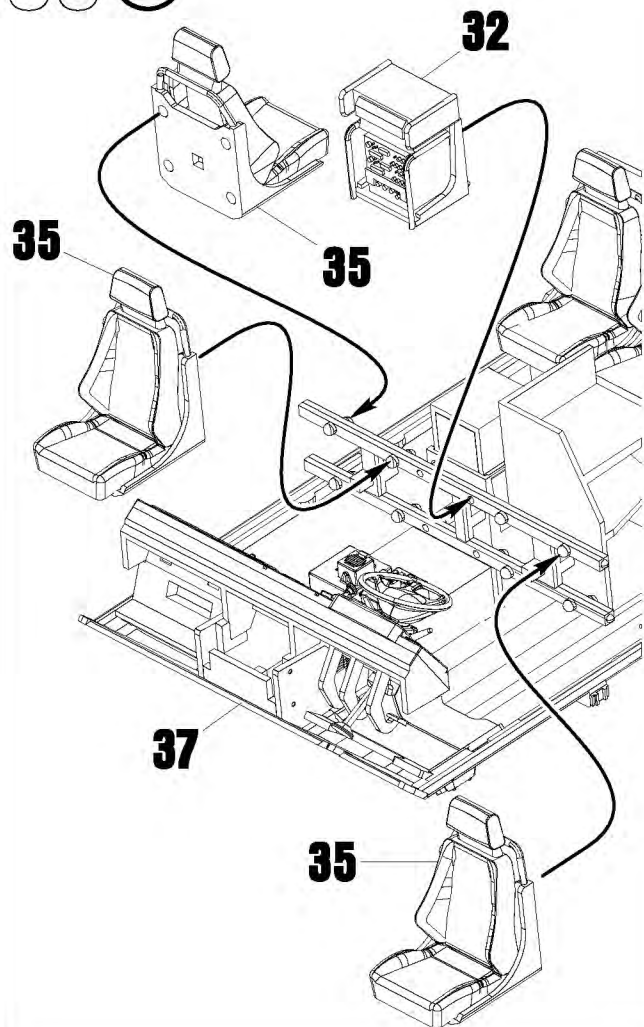
36



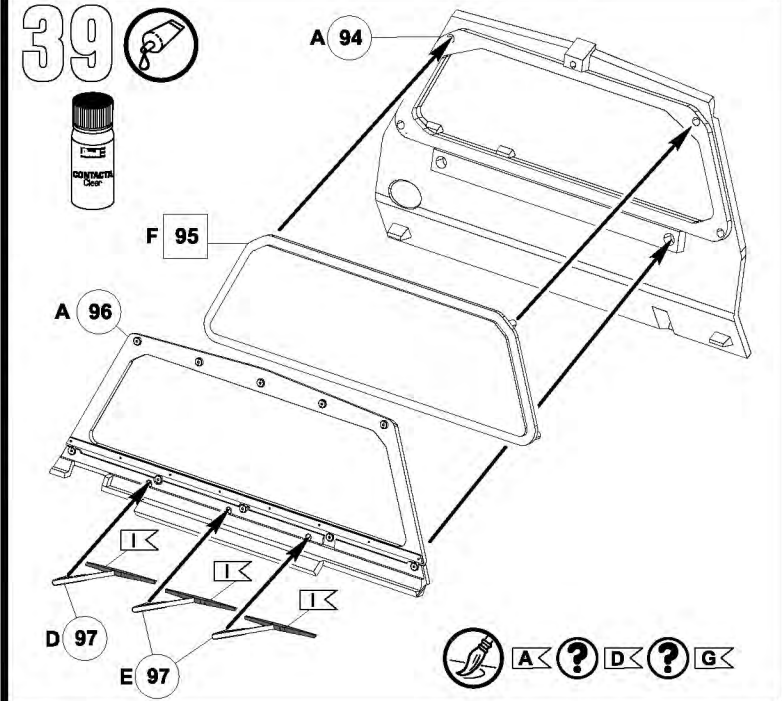
37



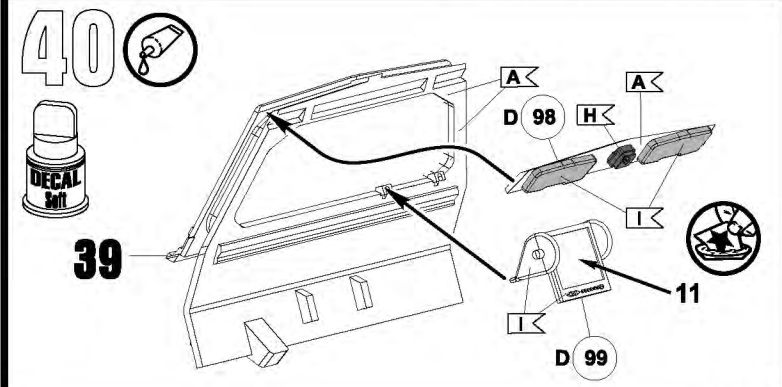
38

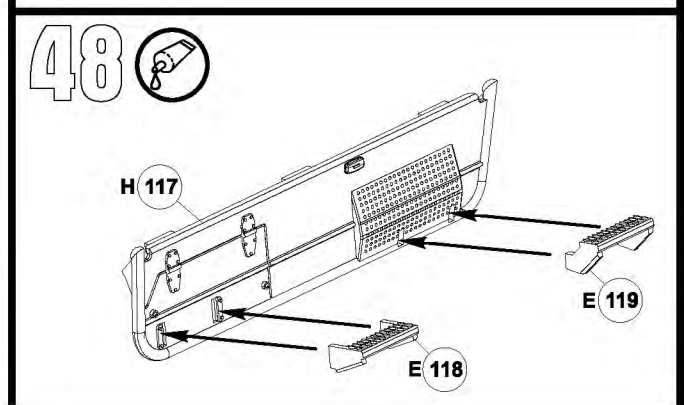
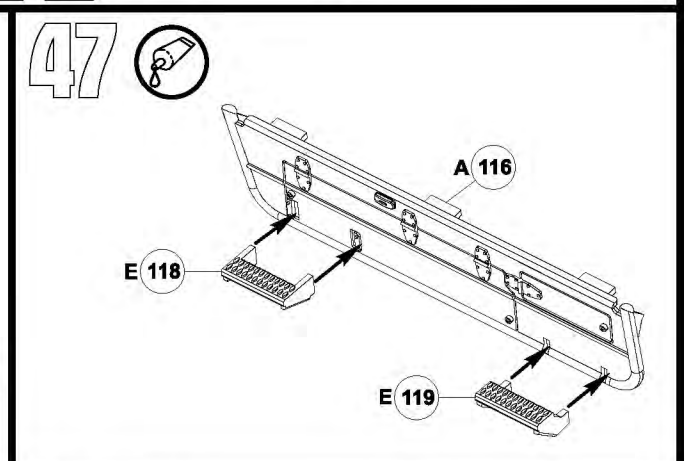
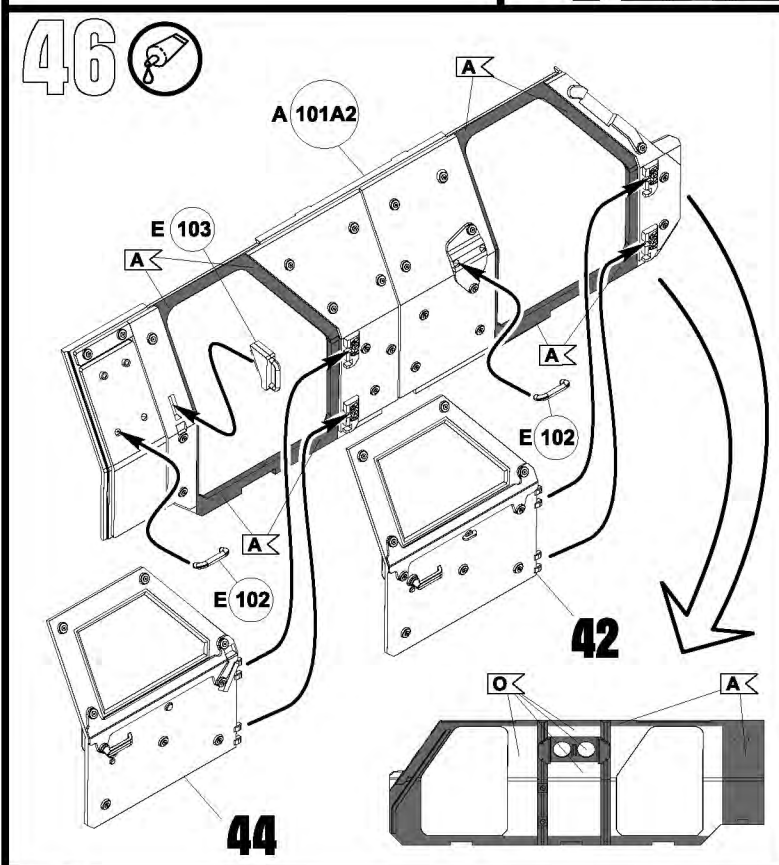
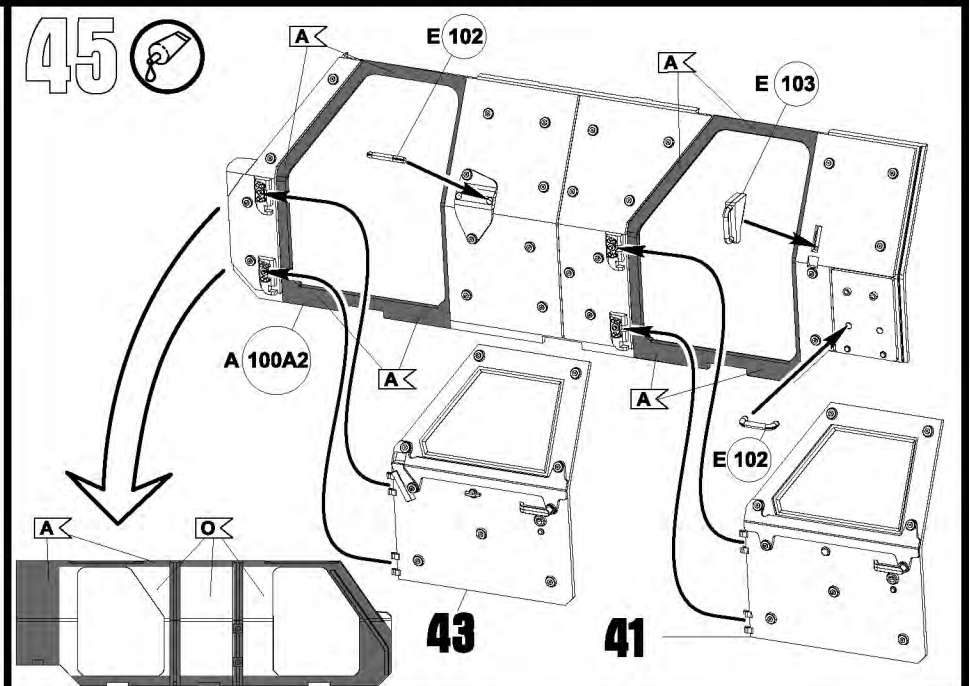
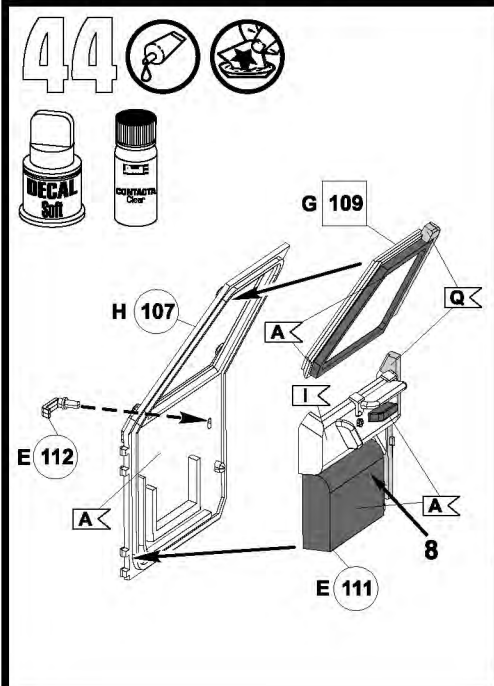
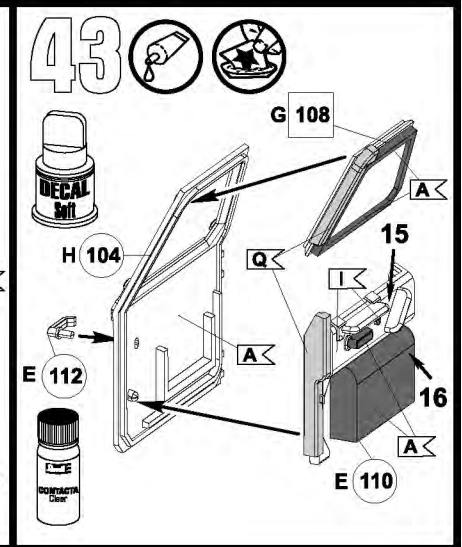
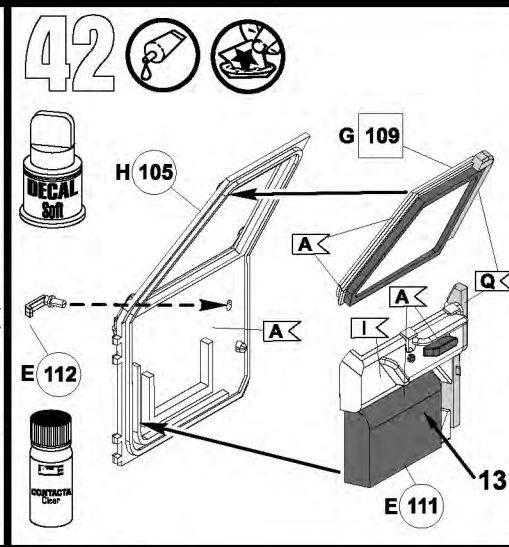
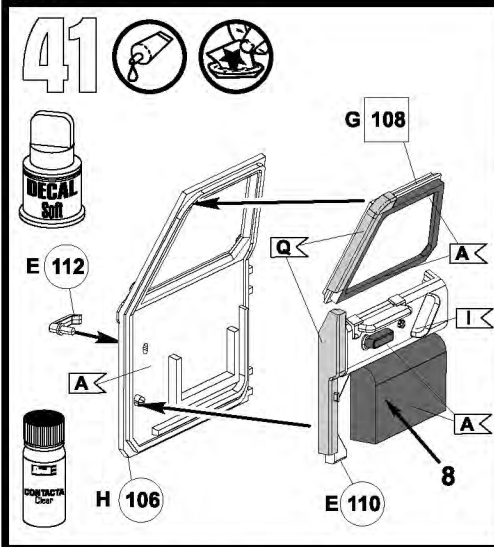


39

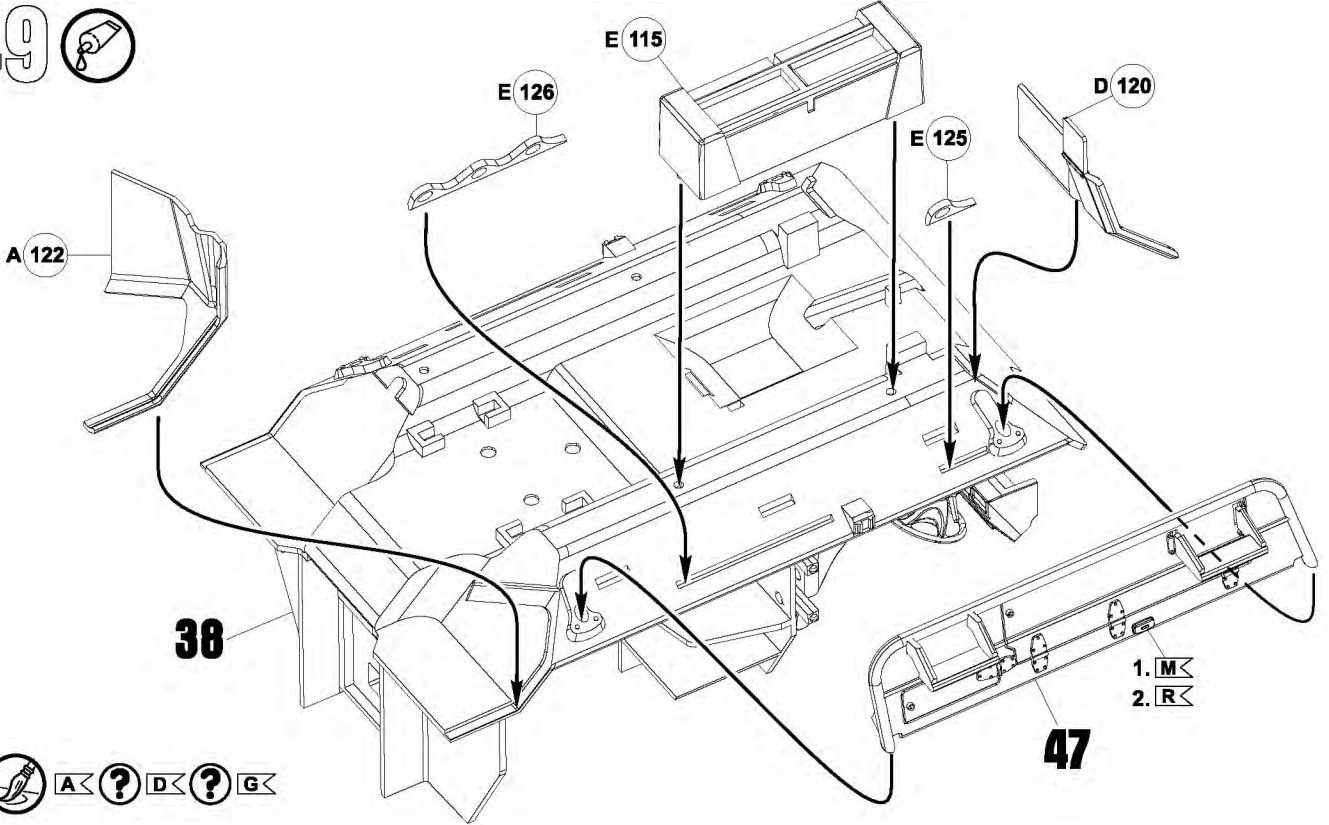


40

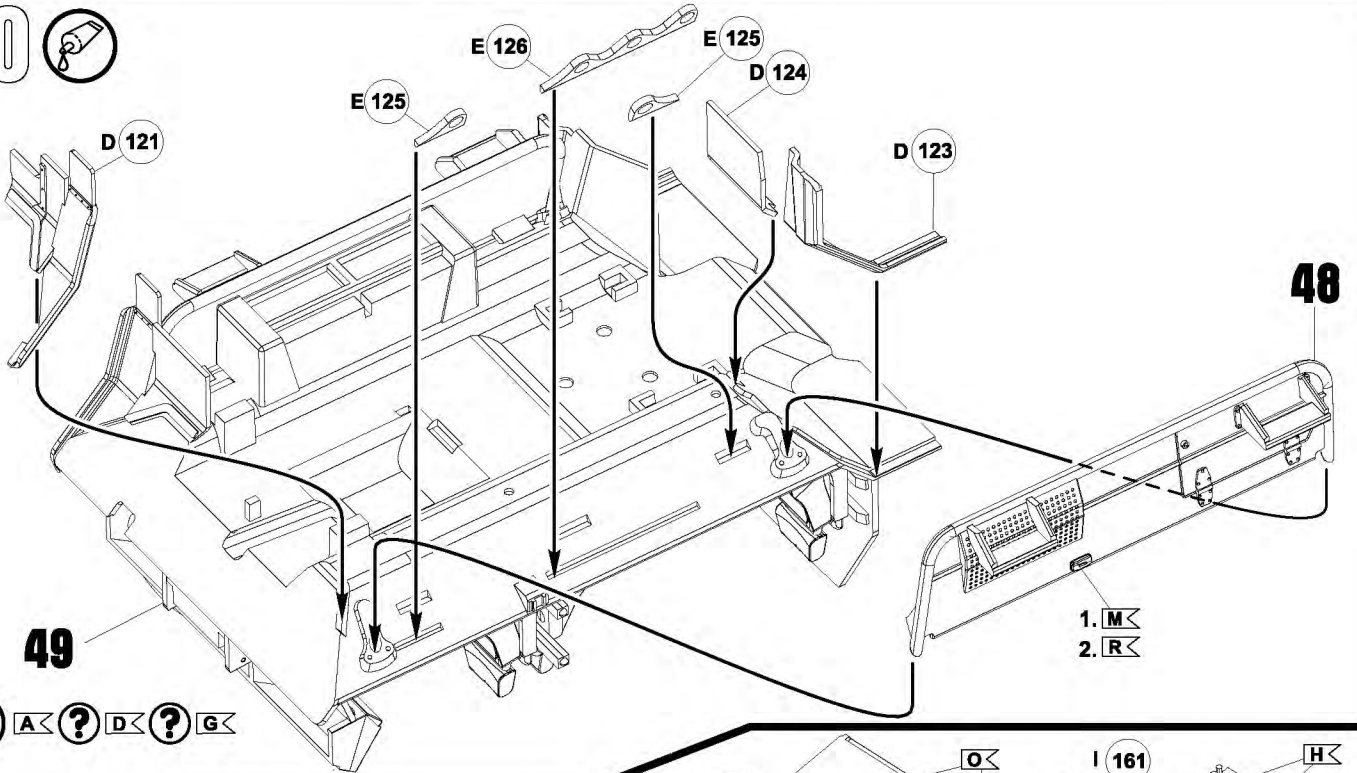




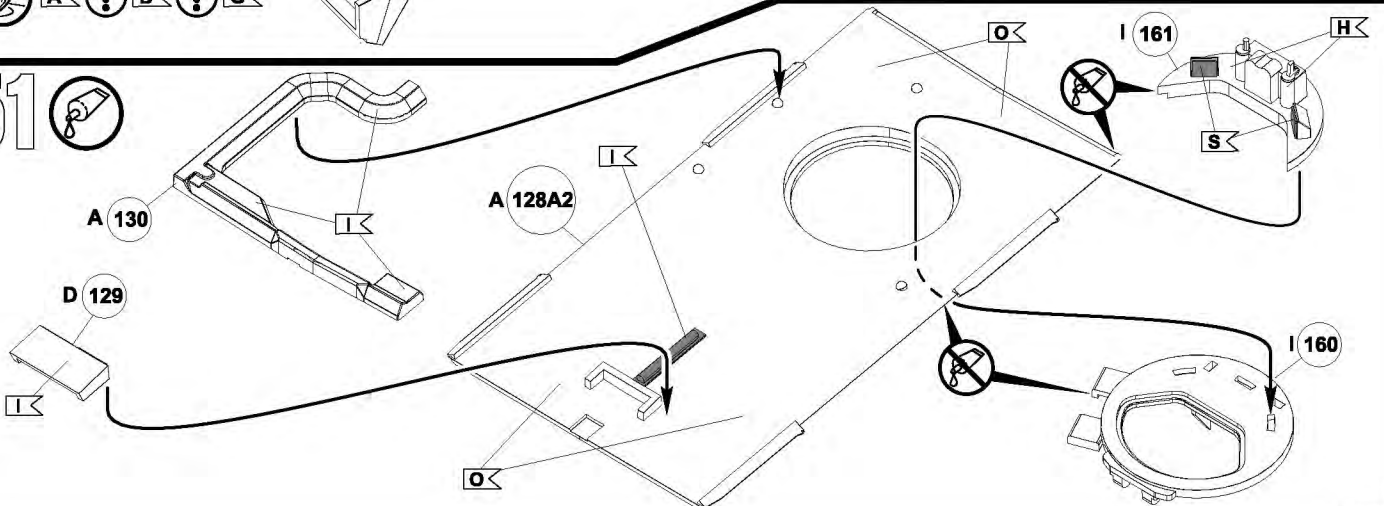
49



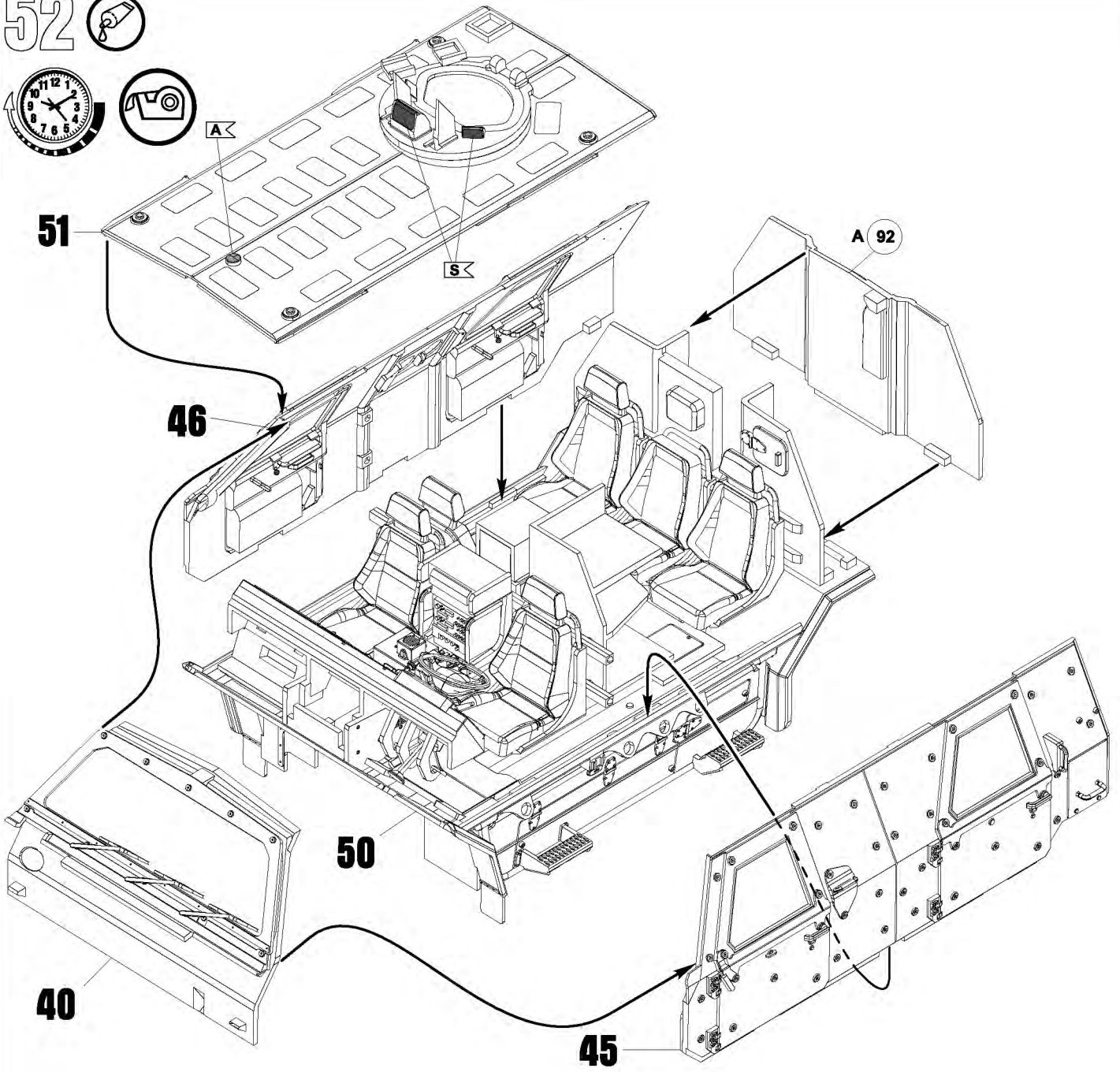
50



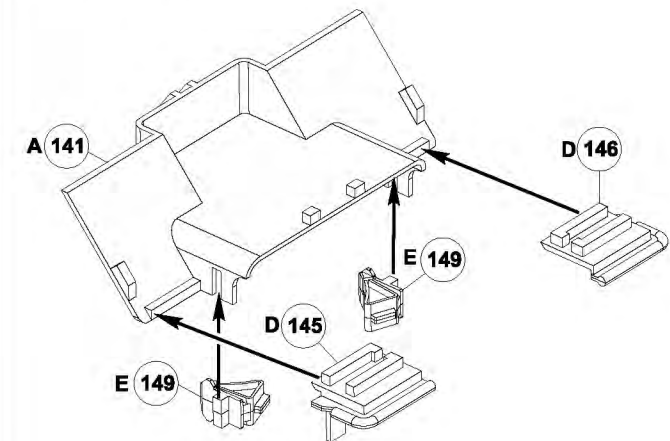
51



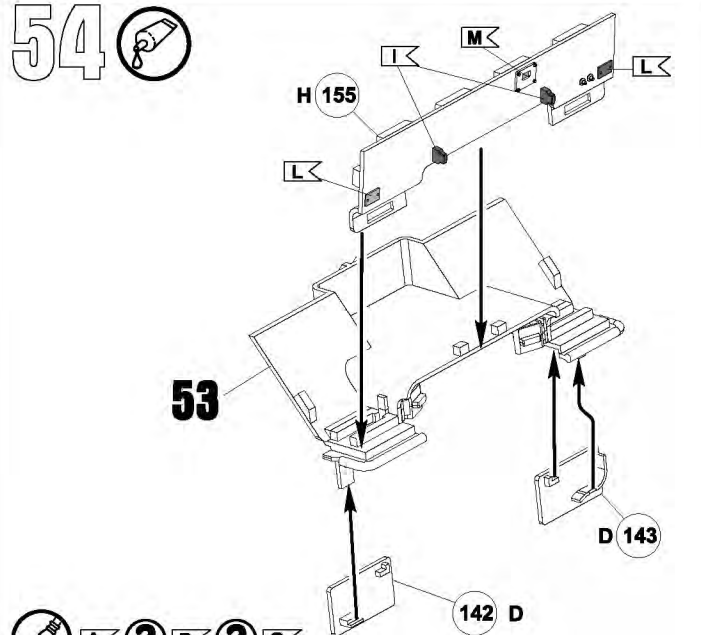
52

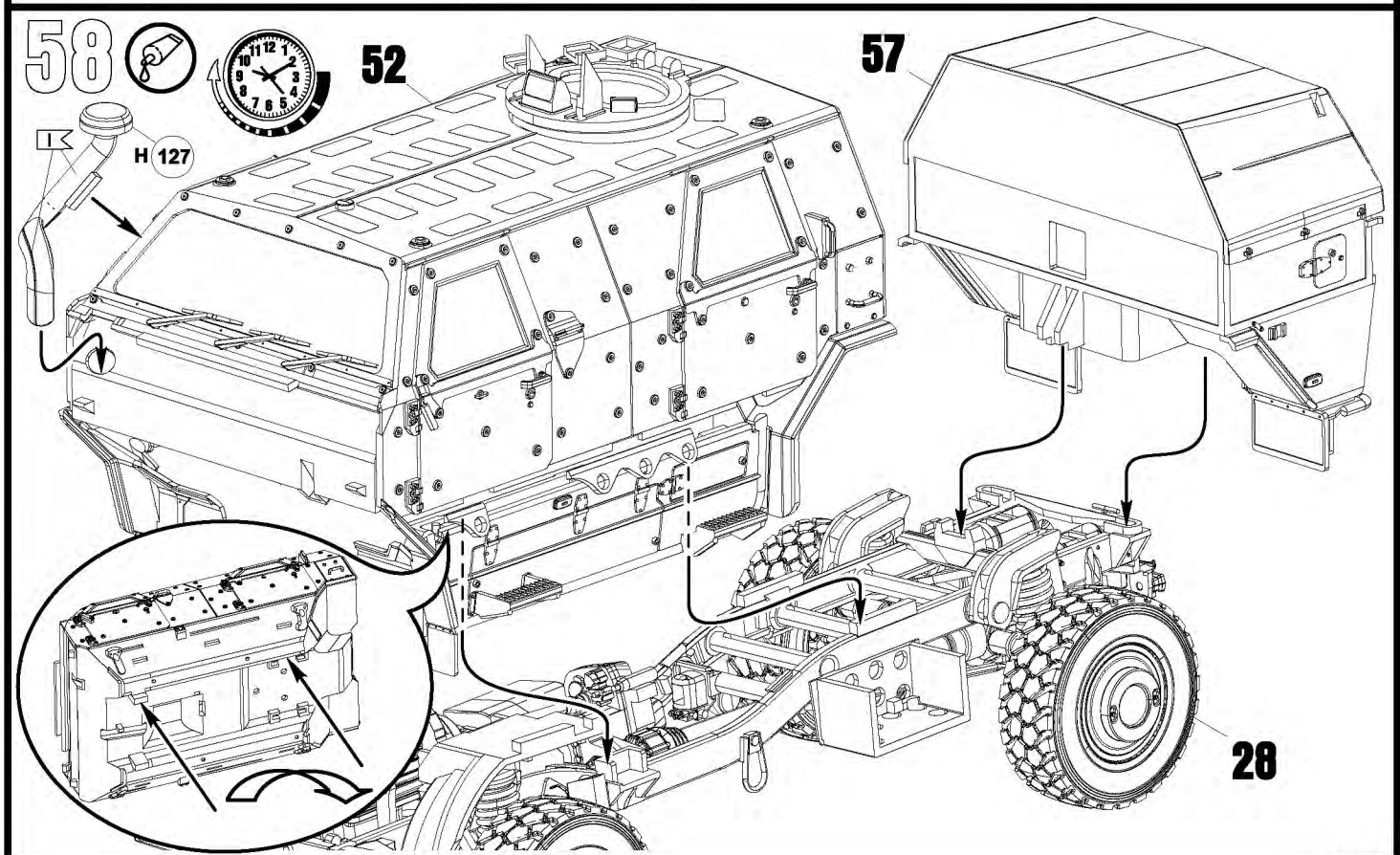
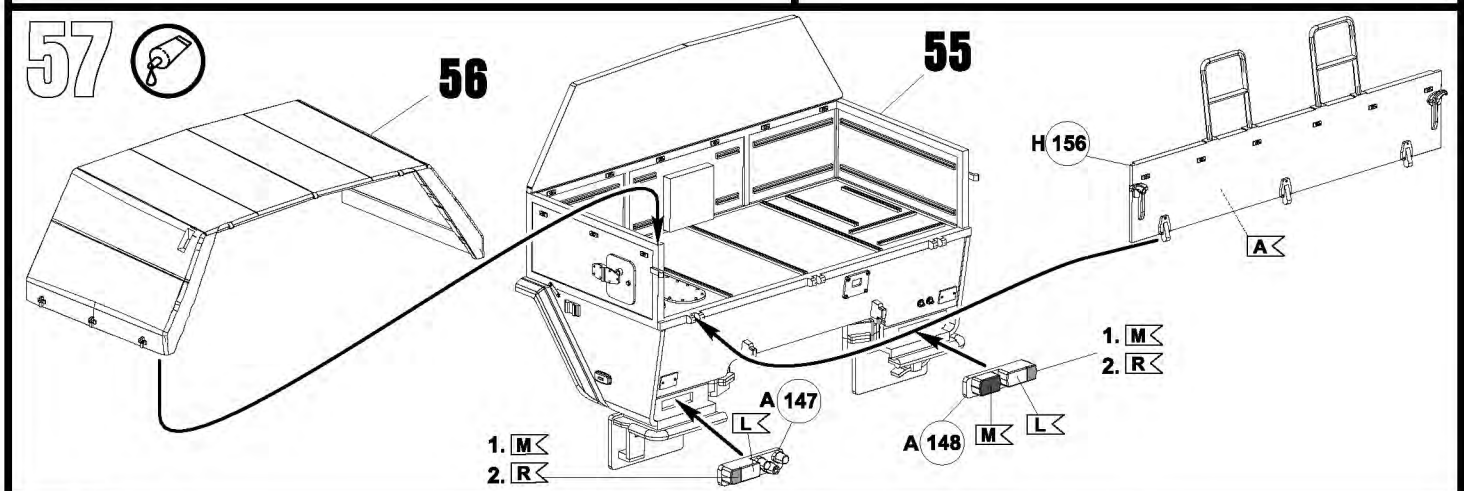
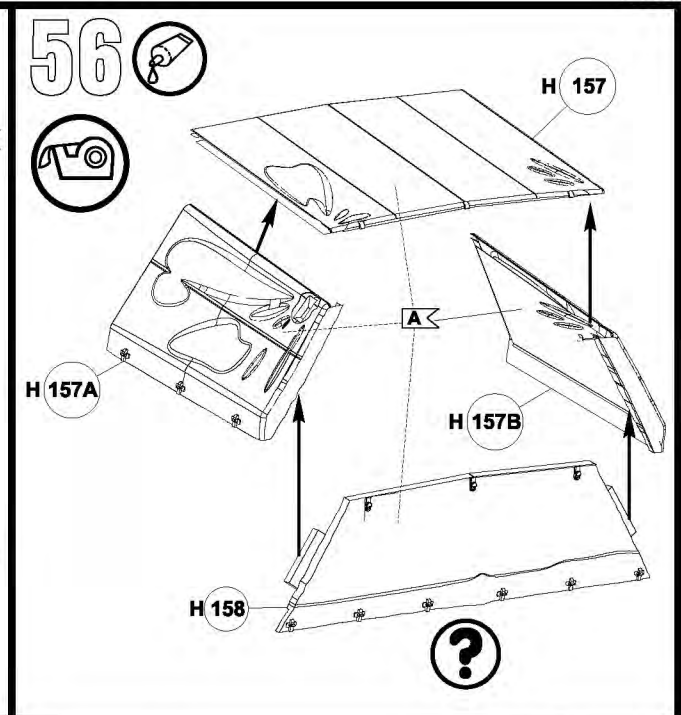
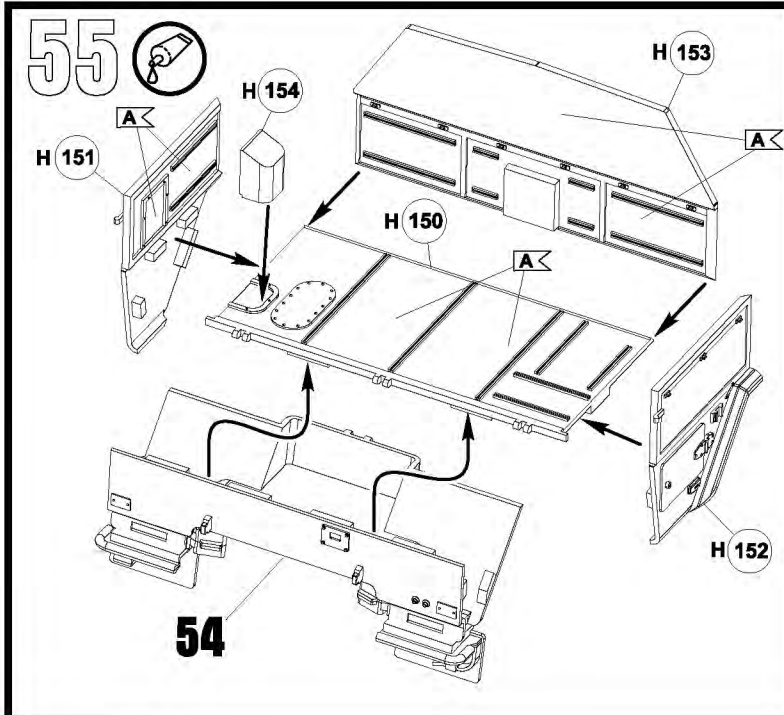


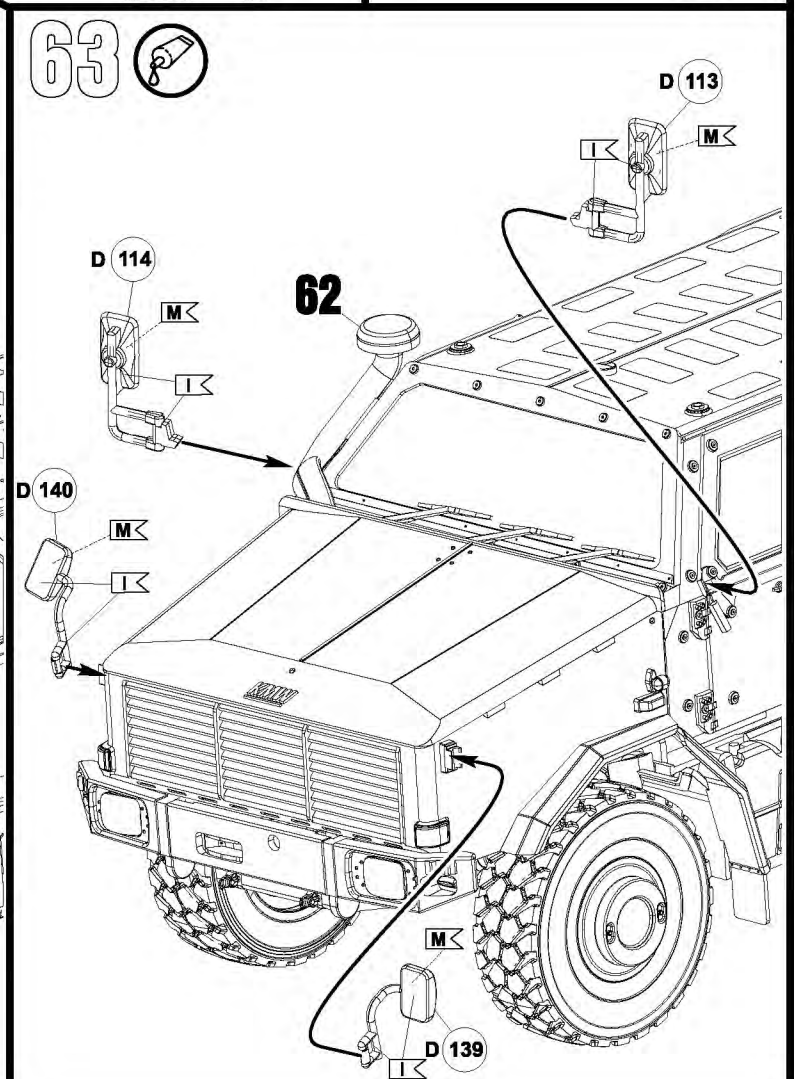
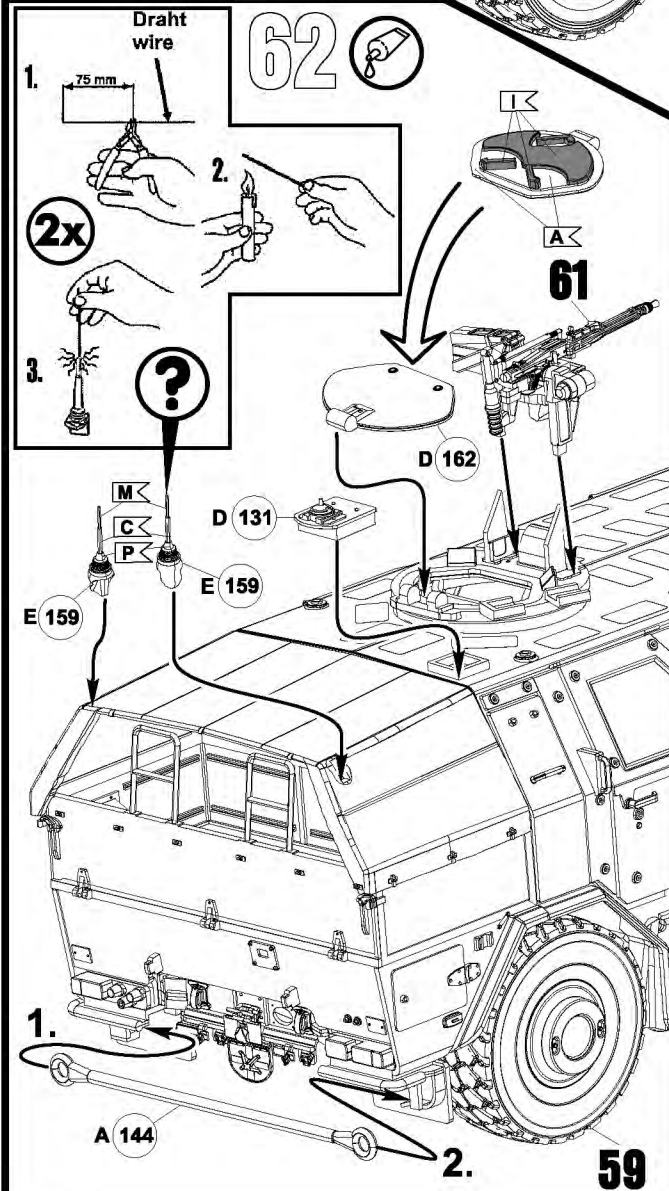
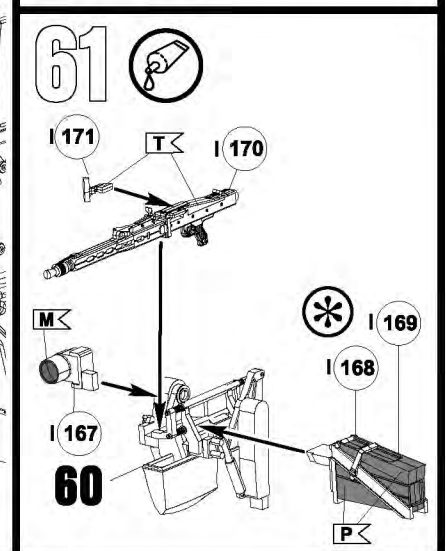
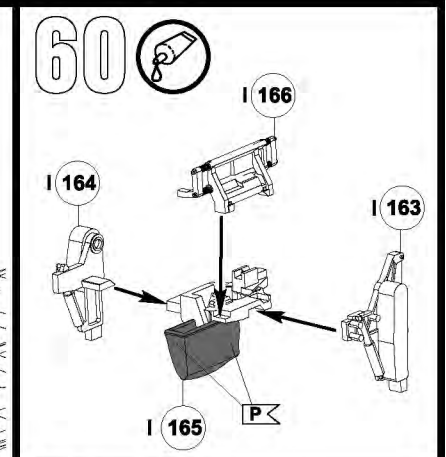
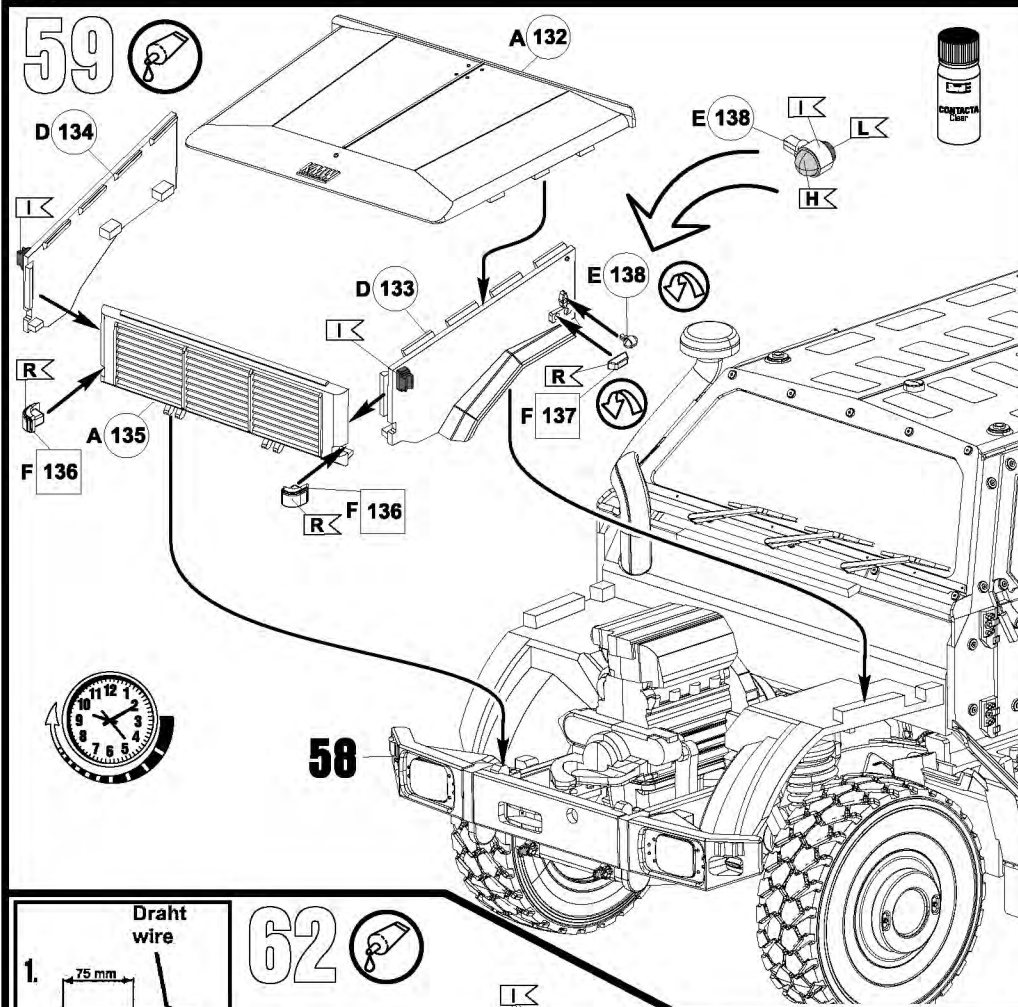
53



54







64



Bundeswehr, Mission Training, 2011



A



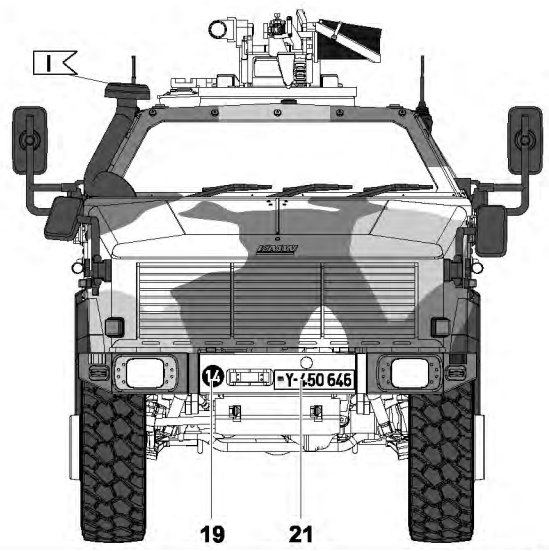
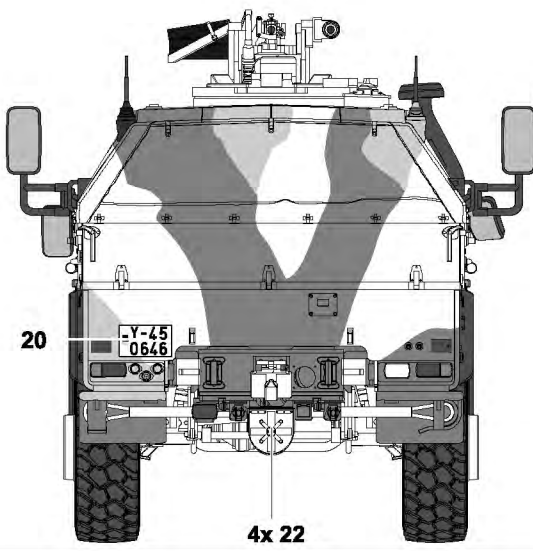
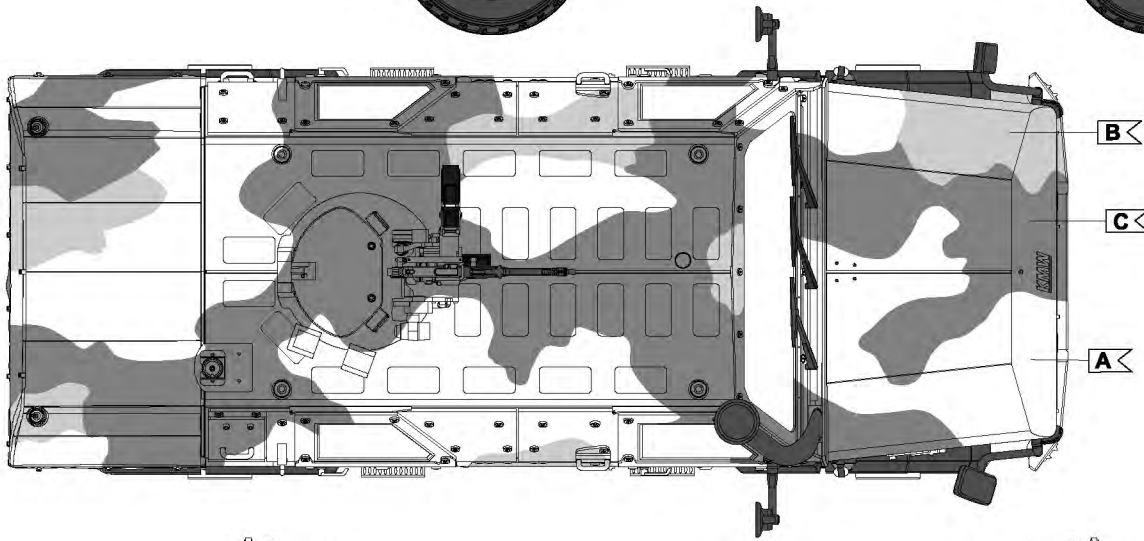
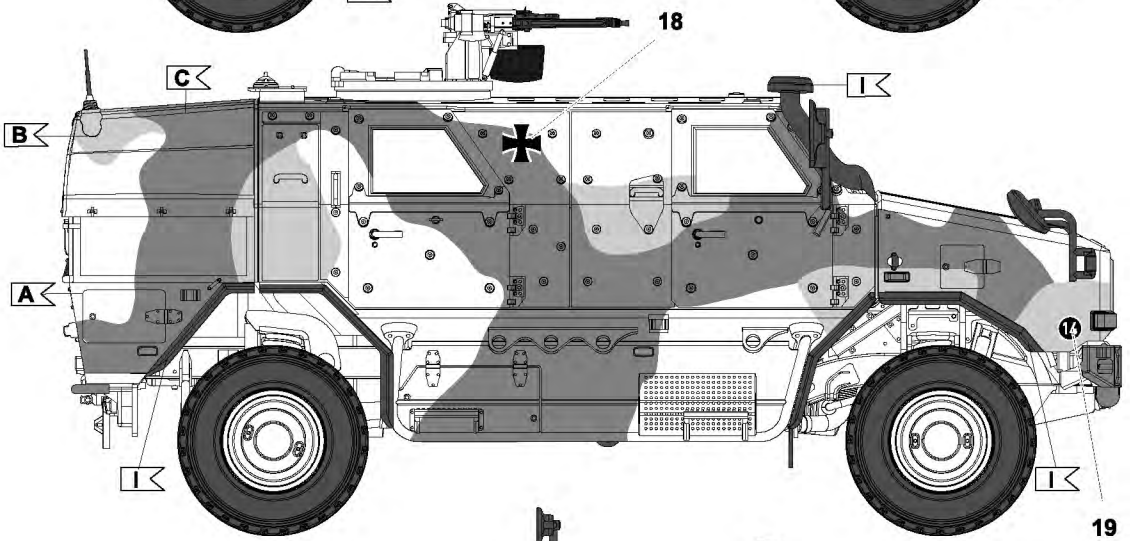
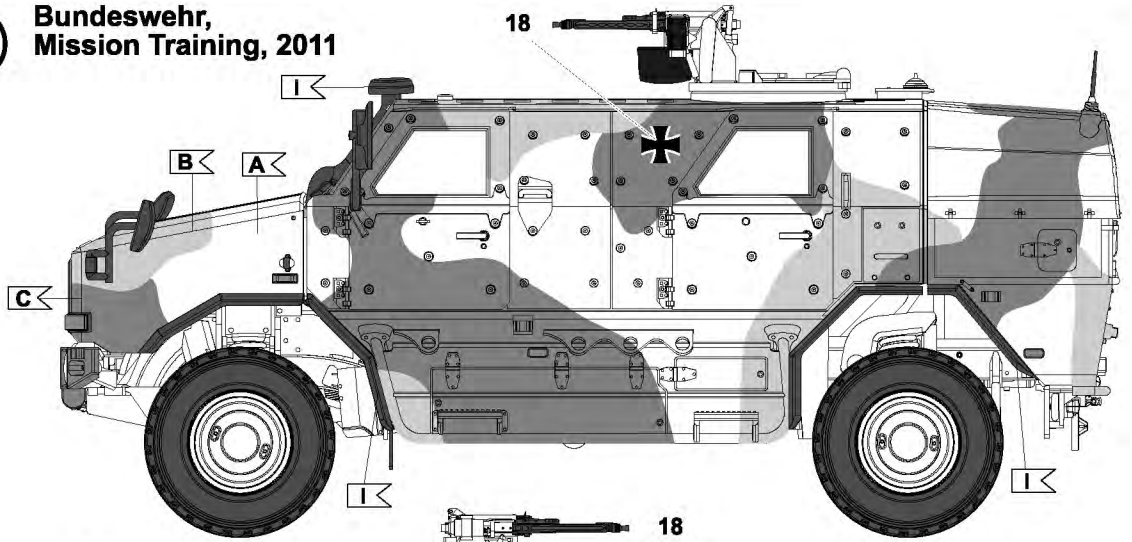
B



C



I



19

20

4x 22

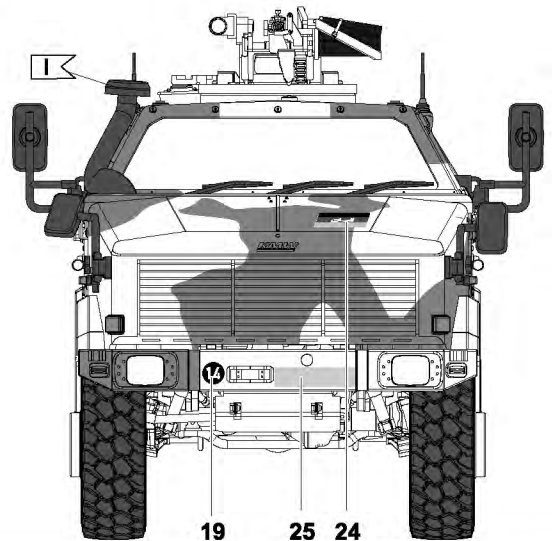
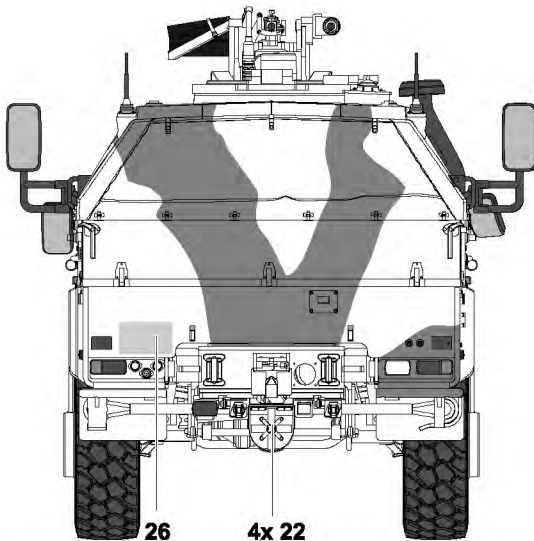
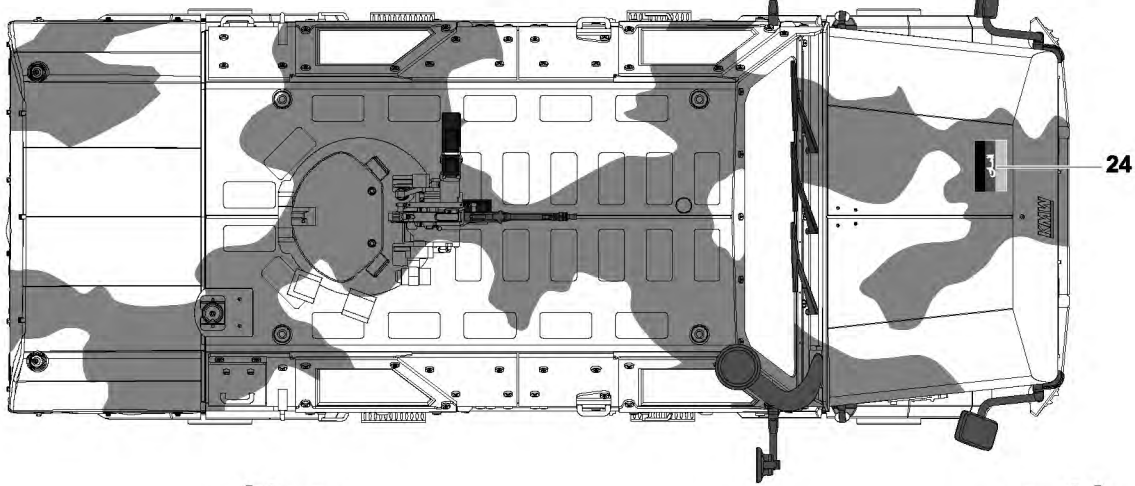
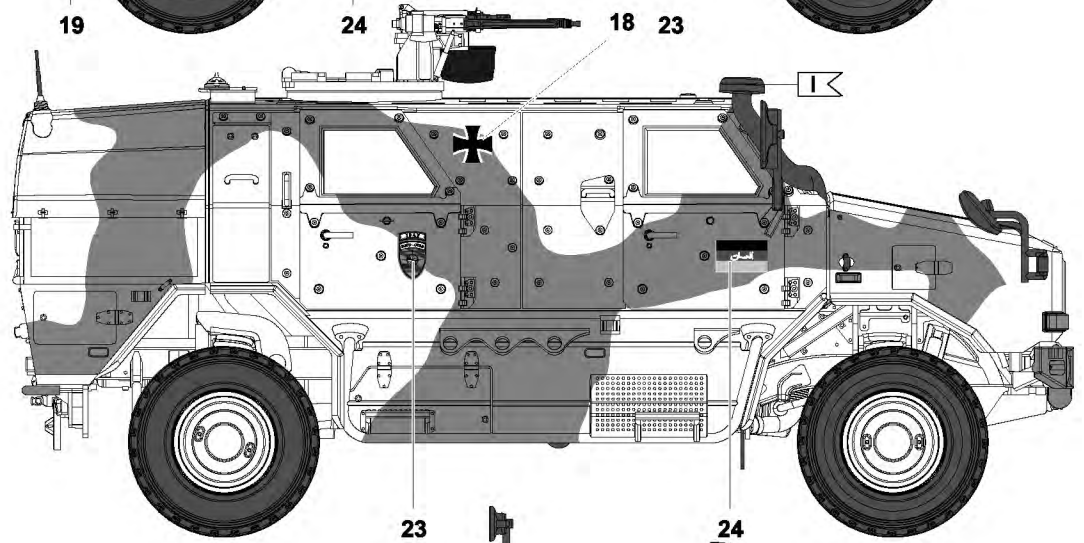
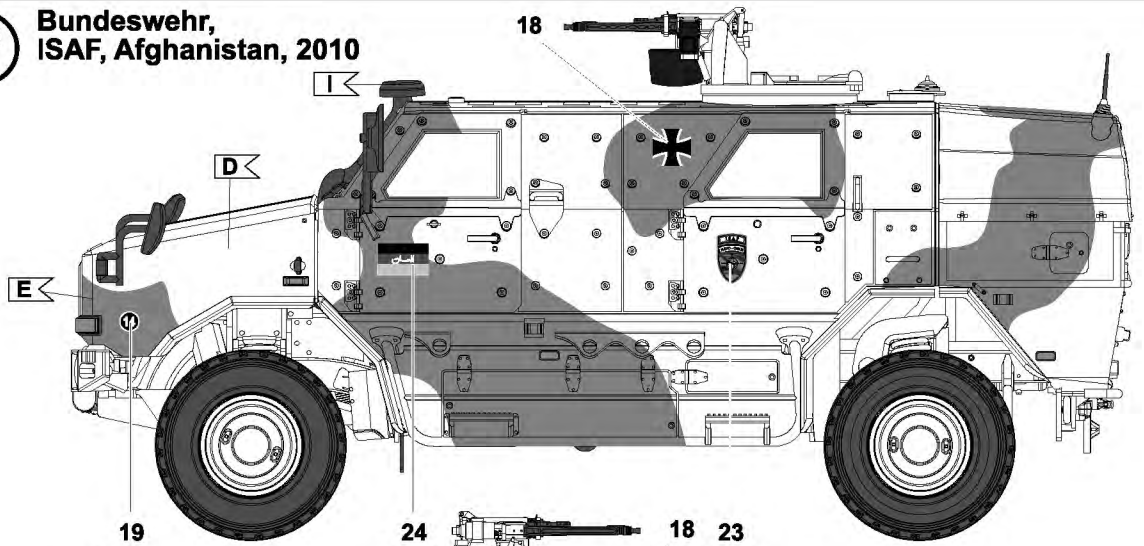
19

21

65



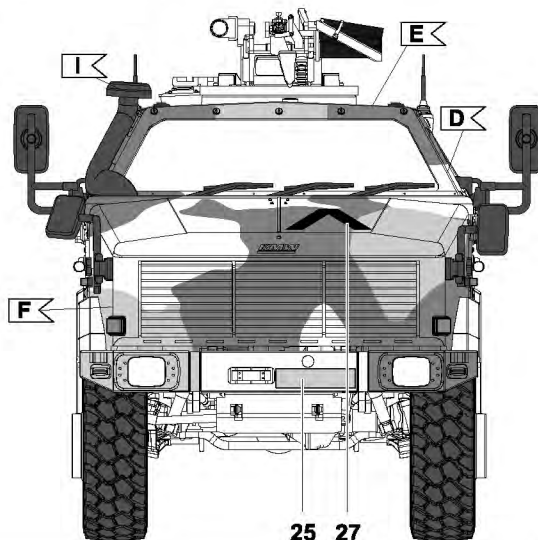
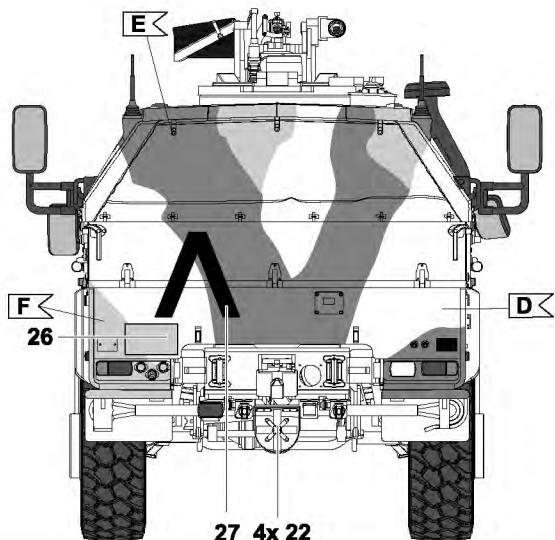
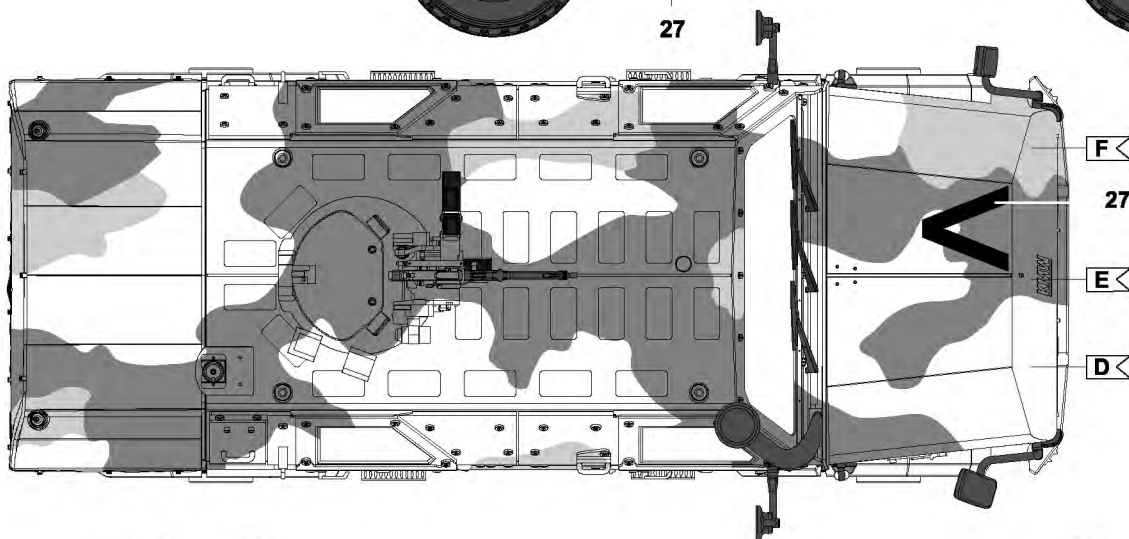
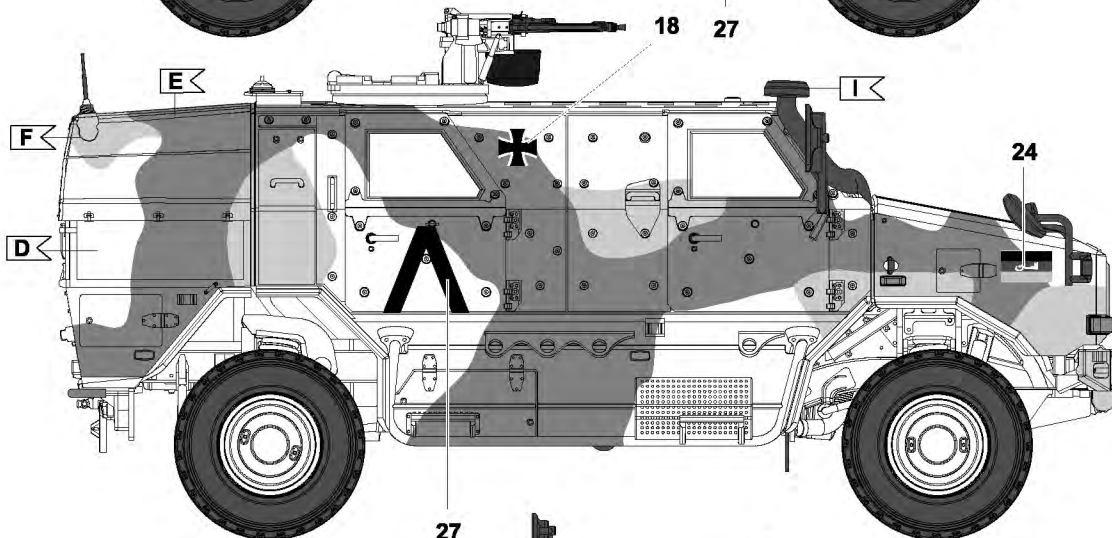
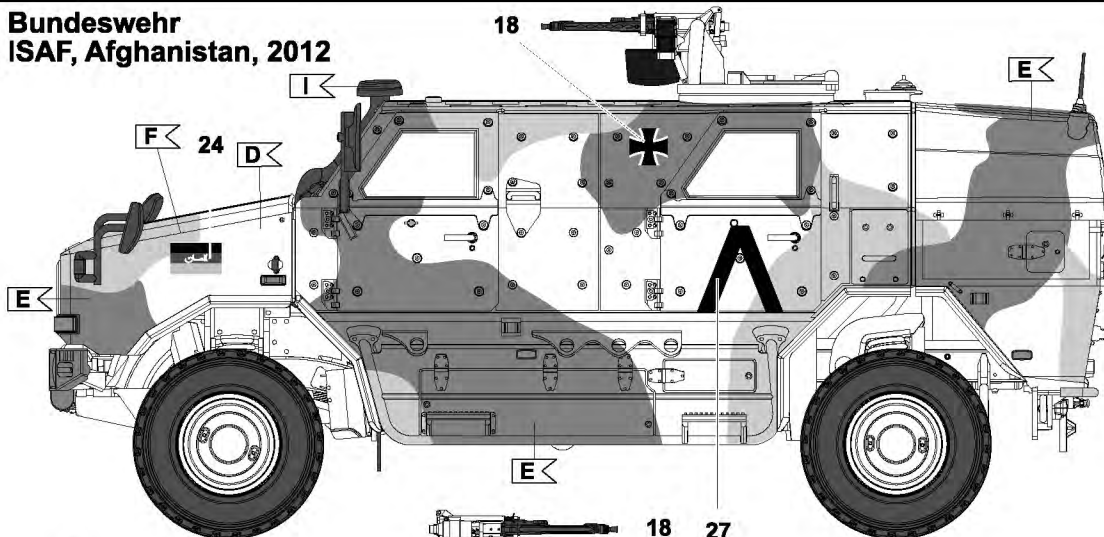
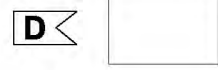
Bundeswehr,
ISAF, Afghanistan, 2010



66



Bundeswehr
ISAF, Afghanistan, 2012



67



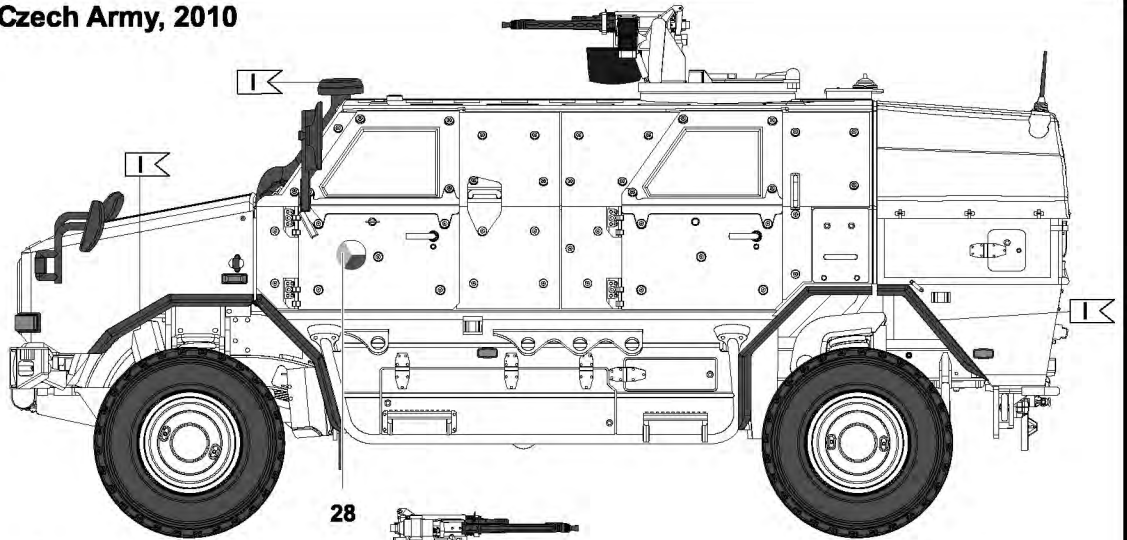
Czech Army, 2010



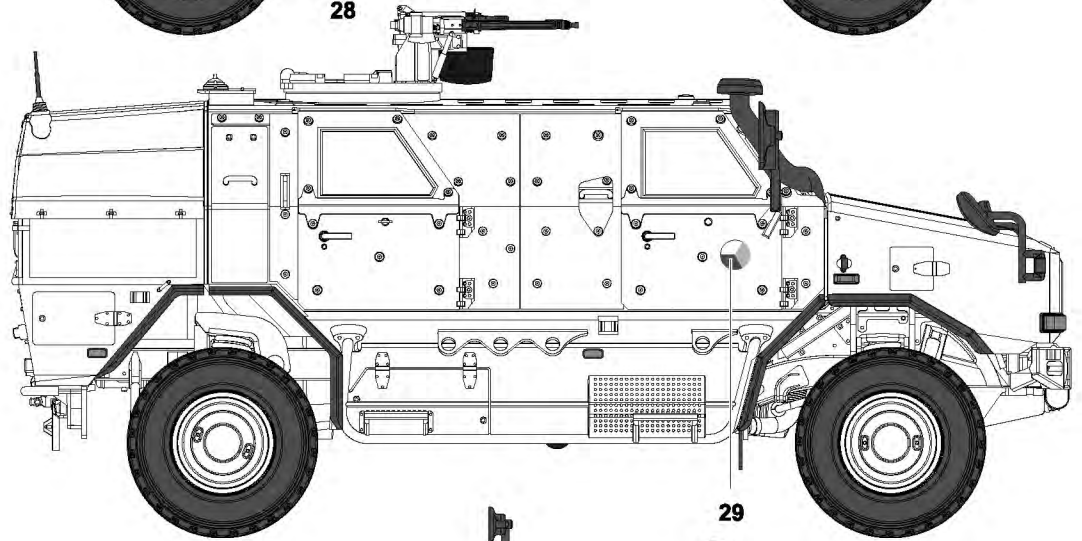
G



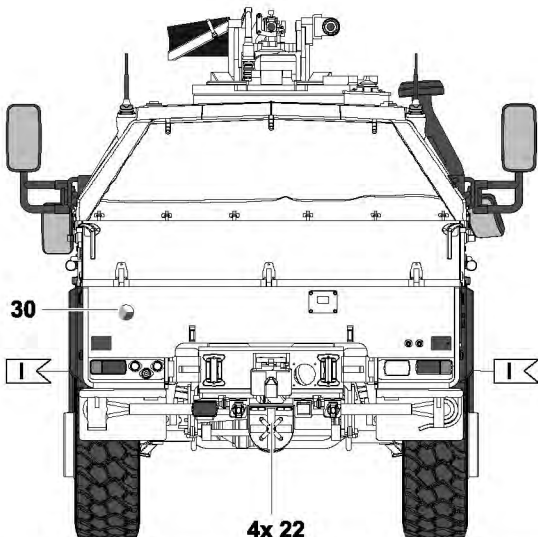
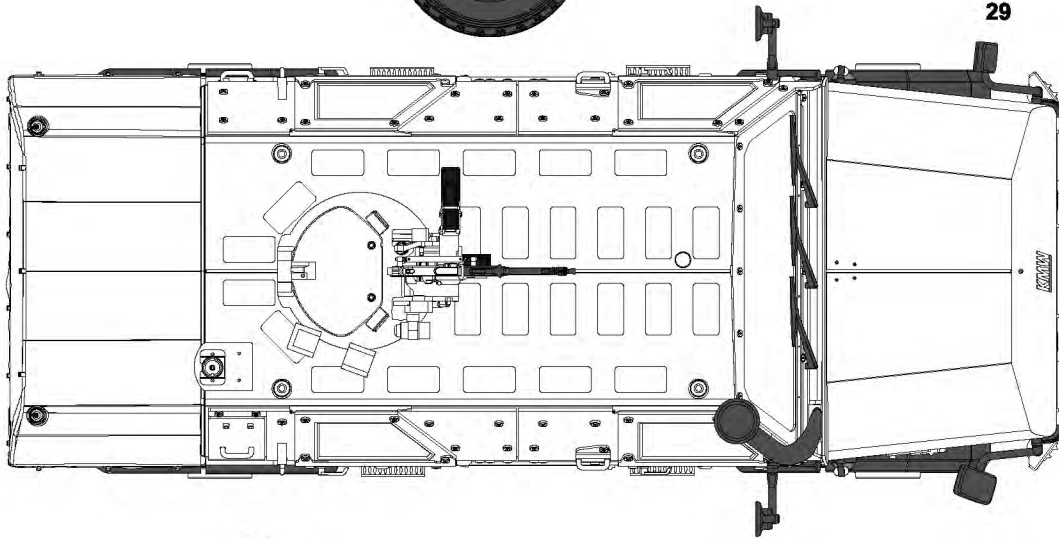
I



28

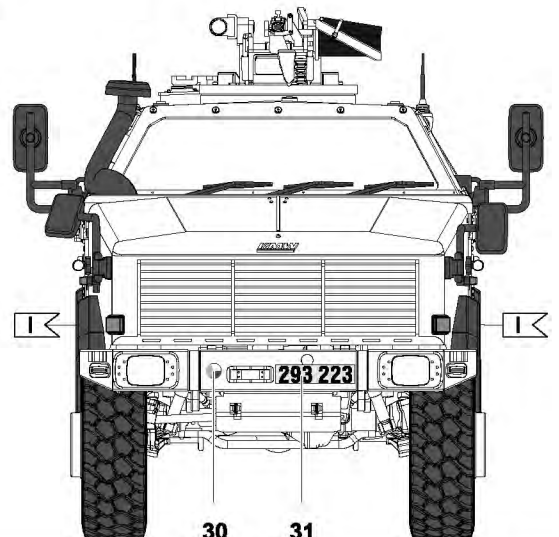


29



30

4x 22



30

31